

N° 11

arte

L'ÉTRANGÈRE
EN VINGT-QUATRE LANGUES

BLOW UP
À L'ANTENNE

FRIDA L'INSOUMISE

Semaine spéciale "Femmes engagées"
avec un biopic sur Frida Kahlo incarnée par Salma Hayek

SEMAINE SPÉCIALE FEMMES ENGAGÉES

À l'occasion de la Journée de la femme, le 8 mars, ARTE rend hommage à toutes les femmes engagées : des films, des documentaires, des magazines et des émissions spéciales pour célébrer de grandes figures féminines comme Frida Kahlo (photo), Rosa Luxemburg ou Violette Leduc, mais aussi des citoyennes en lutte pour leurs droits et leur liberté. **Du samedi 8 au vendredi 14 mars Lire pages 4-5**



© PETER SOREL



© MAJESTIC/CHRISTIAN HUNING

L'ÉTRANGÈRE

Pendant trois mois, ARTE met à disposition gratuitement sur son site Internet le film de Feo Aladag dans les vingt-quatre langues de l'Union européenne. Une première sur le Web, en partenariat avec le Parlement européen. **Judi 13 mars à 20.50 Lire pages 7 et 23**

*“Je n'ai pas besoin
d'un médecin.
J'ai besoin d'un revolver.”*

Violette Leduc, la chasse à l'amour, mercredi 12 mars à 22.45



BLOW UP

Le *webzine* cinéophile et pop de Luc Lagier est désormais diffusé à l'antenne, le dimanche à 17.30. Avec au sommaire, en écho à *La leçon de piano*, une évocation des apparitions de l'instrument au cinéma. **Dimanche 9 mars à 17.30 Lire pages 6 et 14**

VIOLETTE LEDUC OU LA FUREUR D'ÉCRIRE

Sexualité, homosexualité, avortement... : Violette Leduc abordait sans détour et avec style les sujets tabous des années 1950 et 1960. Entretien avec Esther Hoffenberg, auteure d'un portrait sensuel et documenté d'une écrivaine en avance sur son temps, amie intime de Simone de Beauvoir.



Comment en êtes-vous venue à vous intéresser à Violette Leduc ?

Esther Hoffenberg : Il y a quelques années, j'ai découvert le court portrait que Pierre-André Boutang lui consacrait dans l'émission *Dim Dam Dom* en 1970. J'ai été fascinée par sa manière totalement lucide de parler, notamment de ses histoires d'amour très compliquées aussi bien avec des femmes que des hommes, de ses troubles psychiques, de sa solitude... Tout cela entraînait en résonance avec mon histoire personnelle et m'a donné envie de la lire. J'ai commencé par *Ravages* et, dès les premières pages, j'ai été complètement éblouie par son écriture à la fois très complexe et très limpide, crue et incroyablement poétique. Son style est passionnant, elle a vraiment apporté un langage. Elle va au fond des descriptions, au fond des sensations. Je n'avais pas connu de choc pareil depuis ma découverte de Proust.

De quelle manière avez-vous construit votre documentaire ?

Je voulais réparer l'oubli relatif dans lequel elle était tombée, mais surtout mettre en valeur un regard sur le monde par la littérature. J'ai choisi de me centrer sur l'écriture elle-même, tout à la fois réalisation de soi, dépassement des difficultés et sacerdoce, à laquelle elle a réellement dédié sa vie. J'ai axé mon travail d'une part sur le lien entre sexualité et langage, la recherche d'identité de Violette Leduc par l'écriture, d'autre part sur sa relation avec Simone de Beauvoir, dont le soutien à la fois financier et éditorial était total. Ensemble, dès 1945, année qui marque le début de l'œuvre de Violette, elles passaient des heures à discuter, lire ses manuscrits, les corriger. De son côté, Violette Leduc fait exister le personnage de Simone de Beauvoir de manière tout à fait

romanesque, comme muse et destinataire de ses livres. En 1964, cette dernière signe une préface à *La bâtarde*, qui montre une connaissance intime de l'œuvre et de la femme.

Violette Leduc a énormément souffert de la censure...

Elle a d'abord été marquée par l'insuccès de ses livres qui ne se vendaient pas. Puis la censure est arrivée. En 1950, les éditions Gallimard lui demandent d'amputer le début de *Ravages* qui évoquait son initiation à l'amour par une camarade de collège ainsi que les pages consacrées à son avortement, dont elle fait un récit détaillé et poignant. Si elle a accepté de couper certains passages, elle a refusé pour d'autres. Simone de Beauvoir était impuissante à la défendre. Pour Violette, l'épreuve a été atroce. Et Gallimard a mis cinq ans avant d'accepter de publier le livre.

Pensez-vous qu'elle était en avance sur son temps ?

Elle est sans aucun doute en avance sur la génération de 1968. Je regrette de ne pas l'avoir lue adolescente. Je la trouve révolutionnaire dans la mesure où elle refuse en bloc la maternité, la normalité sexuelle, l'opprobre bourgeois, et s'approprie le langage pour le retourner comme un gant, pour s'en faire une arme. Même si c'est au prix de grandes souffrances. Je crois qu'elle reste actuelle dans sa liberté, dans son écriture directe, concise, sans fioritures, et dans sa façon de rendre le quotidien poétique. Preuve aussi de son actualité, je connais des professeurs qui s'interdisent d'enseigner Violette Leduc par crainte des réactions des parents et de leur hiérarchie. Moi, je dis : allez-y ! Emparez-vous de son œuvre !

Propos recueillis par Laure Naimski



Mercredi 12 mars à 22.45
VIOLETTE LEDUC,
LA CHASSE À L'AMOUR
 Lire page 21

© AVEC L'AIMABLE AUTORISATION D'ANGELA DAVIS



SEMAINE SPÉCIALE FEMMES ENGAGÉES

Du 8 au 14 mars, programmation spéciale
à l'occasion de la Journée de la femme

- › **FRIDA**
Dimanche 9 à 20.45
et lundi 10 à 13.40
- › **KISMET - CES SÉRIES
QUI CHANGENT LA VIE**
Dimanche 9 à 22.40
- › **ANGELA DAVIS**
Dimanche 9 à 23.40
- › **LA LEÇON DE PIANO**
Lundi 10 à 20.50
et mercredi 12 à 2.10
- › **FORBIDDEN VOICES**
Mardi 11 à 22.35
- › **BAHREÏN, PLONGÉE
DANS UN PAYS INTERDIT**
Mardi 11 à 0.10
- › **WHY POVERTY?**
Mardi 11 à 1.05
- › **ROSA LUXEMBURG**
Mercredi 12 à 20.50
- › **VIOLETTE LEDUC,
LA CHASSE À L'AMOUR**
Mercredi 12 à 22.45
- › **LA CITÉ DES FEMMES**
Mercredi 12 à 23.45
- › **L'ÉTRANGÈRE**
Jeudi 13 à 20.50
- › **POUR DJAMILA**
Jeudi 13 à 22.40
- › **RENDEZ-VOUS
AVEC UN ANGE**
Jeudi 13 à 0.25
- › **JUST LIKE A WOMAN**
Vendredi 14 à 20.50
- › **SEPIDEH - UN CIEL
PLEIN D'ÉTOILES**
Vendredi 14 à 23.30
- › **Et aussi : Marie Curie, au-delà
du mythe** (samedi 8 à 11.30
et lundi 10 à 16.25), **Lise Meitner,
mère de la bombe atomique**
(samedi 8 à 12.25), **Yurope**
(samedi 8 à 14.00), **360°-GÉO**
(samedi 8 à 20.00), **Joyce
DiDonato** (dimanche 9 à 17.35),
Vox pop (dimanche 9 à 20.10),
Le folklore des cholitas (lundi
10 à 15.40), **Les suffragettes**
(mardi 11 à 9.40), **Les Bacha Posh
afghanes** (mardi 11 à 15.40),
Susan Sontag (mercredi
12 à 1.15), **Court-circuit** (vendredi
14 à 1.00), **Mammas** (tous les
soirs à 20.45)...



BLOW UP CINÉ SUR CANAPÉ

What's up chez *Blow up*, le webzine de Luc Lagier ? Un rendez-vous à l'antenne le dimanche à 17.30, une audience florissante et, toujours, d'effervescentes pastilles vidéo qui font pétiller l'histoire et l'actualité du cinéma.

Blow up s'invite à l'antenne étreignant un rendez-vous dominical à 17.30. Au programme du premier numéro : en écho à *La leçon de piano* diffusée le même jour, une évocation des apparitions de l'instrument au cinéma. Fidèle à son script d'origine, et toujours coproduit par ARTE France et Camera Lucida, *Blow up* version télé veut donner envie de voir des films (celui qu'ARTE diffuse et les autres), tout en racontant en images, et avec une subjectivité revendiquée, un peu de l'histoire du cinéma, le tout en quatre minutes. "Le principe est le même que sur le Web : pratiquer une cinéphilie ludique et pop, à travers des classements, des

Dimanche 9 mars à 17.30

BLOW UP

Lire page 14

bio express...", explique Luc Lagier. *On continue de brasser des plans et de les mettre en rapport*", ajoute ce passionné de montage.

À travers cette double exposition, il espère favoriser le passage des internautes vers l'antenne d'ARTE et des téléspectateurs vers son site, dont l'audience se bonifie. Postées sur Youtube depuis le Festival de Cannes 2013, ses vidéos attirent de plus en plus de fidèles : pas moins de 130 000 par exemple, pour un "Top 5" classant les plus belles apparitions du bleu au cinéma, avec les cheveux azur de Léa Seydoux dans *La vie d'Adèle*.

GENÈSE DES GÉNÉRIQUES

Le site accueille désormais des chroniques régulières : notamment celle, introspective, de Thierry Jousse, consacrée aux musiques de film, et celle d'Alexandre Tylski, qui s'est lancé dans une ébouriffante saga des génériques. Luc Lagier, lui, continue de traiter à sa façon l'actualité du cinéma. Compilant et classant à l'infini ses films fétiches et les sorties récentes, il poursuit ses "Top 5", parfois sous forme de voyages au long cours : à la série de vidéos sur les couleurs au cinéma a succédé celle, pas moins érotique, sur le corps. Enfin, *Blow up* cultive encore et encore l'art du "Recut" : créer un court métrage à partir d'extraits de films, "un puzzle ludique de quatre-vingts pièces", résume Luc Lagier. En préparation, un "Hôtel et cinéma", entrelaçant Ozon, Coppola et Welles, qui devrait démontrer une nouvelle fois "qu'on peut tout dire par un raccord".

Noémi Constans

LA 150^E SUR LE WEB

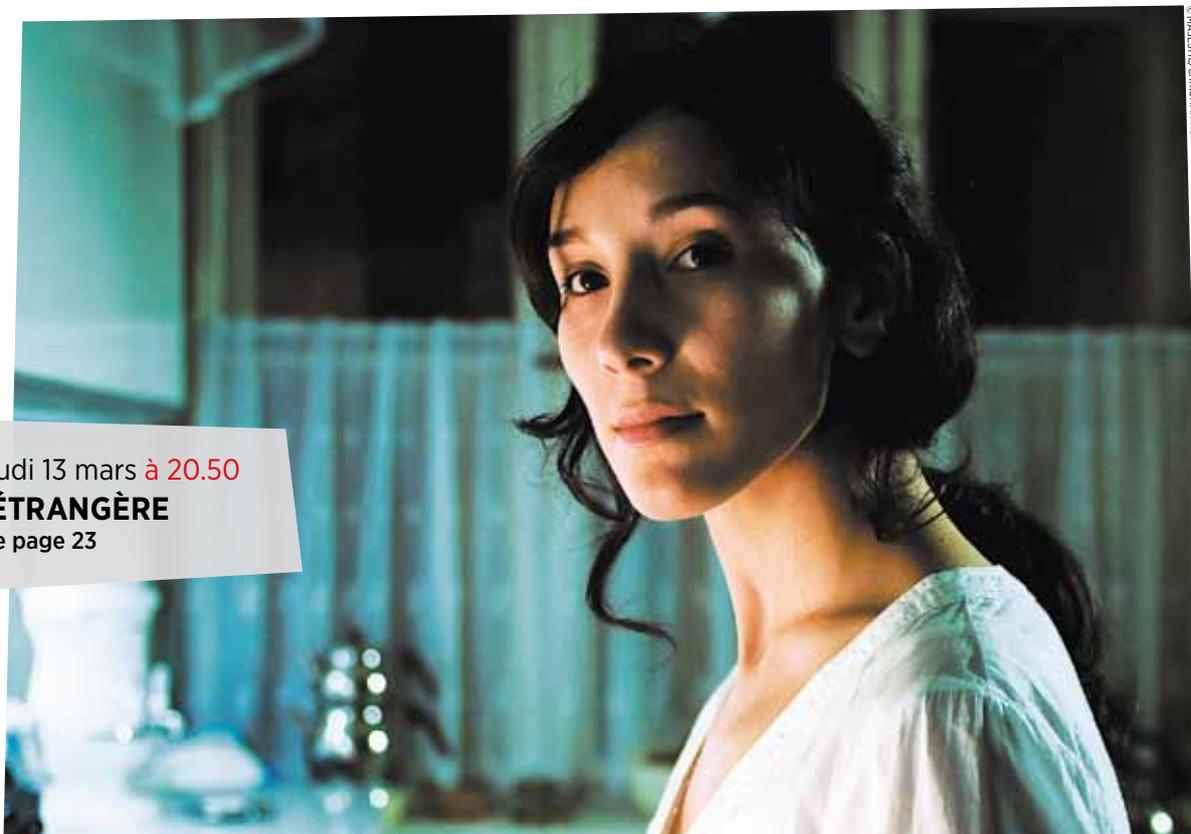
Pour fêter sa 150^e édition, mise en ligne le 12 février, le site *Blow up*, né en novembre 2010, s'offre un *best of* avec un classement des 150 meilleures citations de chansons au cinéma, un "Top 5" consacré aux films de requins, un "Recut" dansant et une chronique de Thierry Jousse dédiée au compositeur Henry Mancini.

arte.tv/blowup



L'ÉTRANGÈRE MULTILINGUE

Pendant trois mois à partir du 8 mars, ARTE met à disposition gratuitement sur son site Internet le film *L'étrangère* de Feo Aladag, lauréate du Prix Lux 2010, dans les vingt-quatre langues de l'Union européenne. Une première sur le Web, en partenariat avec le Parlement européen.



© MAJESTIC/CHRISTIAN HONING

Jeudi 13 mars à 20.50

L'ÉTRANGÈRE

Lire page 23

Le Prix Lux, décerné chaque année par le Parlement européen, poursuit deux objectifs : encourager la circulation des coproductions européennes dans l'UE et favoriser le débat public sur les questions de société communes aux Européens. Le Parlement sous-titre les films en compétition pour le Prix Lux dans les vingt-quatre langues officielles de l'Union européenne. ARTE, qui a coproduit plusieurs films récompensés depuis la création du prix en 2007, s'y associe plus étroitement cette année grâce à un partenariat d'ampleur inédite. Ainsi, à partir du 8 mars et pendant trois mois, la chaîne met à disposition gratuitement sur son site Internet le film *L'étrangère* de Feo Aladag, lauréate du Prix en

2010, dans les vingt-quatre langues de l'UE. Ce film poignant, inspiré d'un crime d'honneur qui a secoué l'Allemagne en 2005, raconte l'histoire d'une jeune femme turque ayant grandi à Berlin et qui tente de s'affranchir des traditions de sa communauté... Durant cette période de trois mois, un chat avec la réalisatrice sera proposé via les réseaux sociaux. Par ailleurs, le nouveau film de Feo Aladag, *Zwischen Welten (In between worlds)*, coproduit par ARTE, est cette année en compétition à la Berlinale.



arte.tv/prix-lux



ARTE LIVE WEB DEVIENT ARTE CONCERT !

Ergonomie et fonctionnalités nouvelles, offre enrichie... : ARTE Live Web, plate-forme pionnière dédiée aux arts de la scène, se fait un *relift* et devient ARTE Concert à partir du 8 février.

MUSIQUES DU MONDE, opéra, pop/rock, danse ou encore jazz et slam... : ARTE ouvrait dès 2009 une plate-forme consacrée à l'actualité de l'art scénique en Europe, avec, au final, 650 spectacles dans l'année, dont 300 en direct ! Une offre diverse et riche qu'aucune télévision n'avait proposée jusque-là. **À L'OCCASION DE LA REFONTE** de la plate-forme qui va désormais offrir une plus grande ergonomie, ARTE Live Web, rebaptisée ARTE Concert, conserve et enrichit sa ligne éditoriale. Avec, notamment, un coup de projecteur sur les festivals et autres grands rendez-vous musicaux européens, dont le Festival pop Oya d'Oslo, le Festival de musique électronique Sónar de Barcelone et le festival de jazz polonais de Bielsko-Biala. Le répertoire classique sera toujours au programme avec, par exemple, les Festivals de Salzbourg et d'Aix-en-Provence, le Festival de Pâques au

Festspielhaus de Baden-Baden, mais aussi à travers des partenariats avec, entre autres, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de France et l'Orchestre de Paris. Sans oublier le concert de gala à l'occasion du 150^e anniversaire de Richard Strauss au Semperoper de Dresde sous la baguette de Christian Thielemann.

ARTE POURSUIT UNE STRATÉGIE RÉSOLUMENT BIMÉDIA. Des passerelles de plus en plus nombreuses s'établissent entre l'antenne et l'offre en ligne d'ARTE Concert : *Les salons de musique*, *ARTE Lounge* et *Berlin Live* sont retransmis sur les deux médias, de même que des points forts comme la production de l'opéra *Manon Lescaut* avec le Philharmonique de Berlin.

concert.arte.tv

ARTE CONCERT

“BROKEBACK MOUNTAIN” VERSION LYRIQUE

POUR LE TEATRO REAL DE MADRID,

le compositeur Charles Wuorinen, épaulé par le metteur en scène Ivo van Hove, s'est lancé dans une adaptation lyrique de *Brokeback mountain*, la nouvelle écrite par Annie Proulx en 1997 et portée au cinéma par Ang Lee. Ou comment la romance de deux cow-boys dans les montagnes du Wyoming devient une œuvre sans sentimentalisme, centrée sur la dimension dramatique de la musique.

concert.arte.tv

ARTE CREATIVE

LES NUITS PHOTOGRAPHIQUES

LA QUATRIÈME ÉDITION DES NUITS

PHOTOGRAPHIQUES aura lieu cet été au pavillon Carré de Baudouin, dans le 20^e arrondissement de Paris. Photographie.com et ARTE Creative ouvrent dès maintenant, et jusqu'au 30 mars, un appel à candidatures pour participer aux soirées de projection les 26, 27 et 28 juin et concourir aux prix des Nuits.

creative.arte.tv

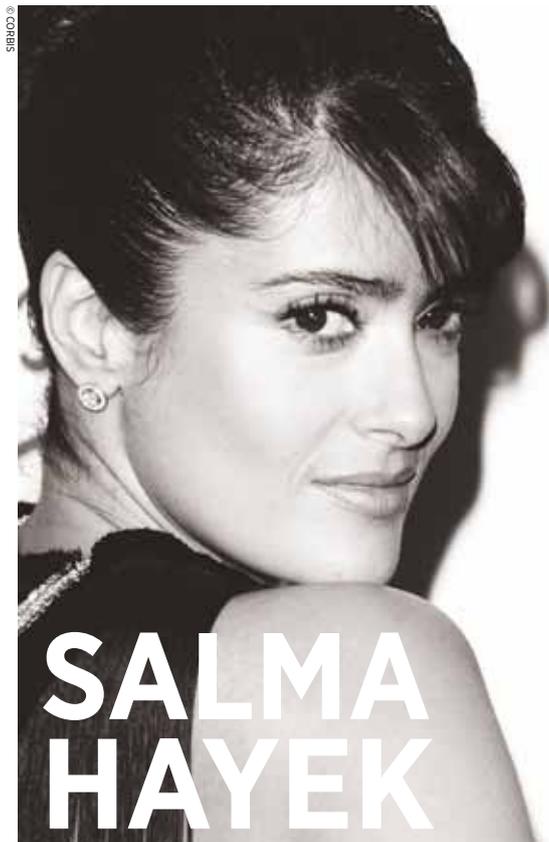
ARTE FUTURE

LE GENRE : UNE QUESTION DE SEXE ?

EN SUÈDE, L'ENSEIGNEMENT

DE L'ÉGALITÉ sexuelle dès la maternelle est en vigueur depuis 1998. Quel impact cette pédagogie dite “neutre” a-t-elle sur la société ? Et si le genre n'était finalement qu'une convention sociale ? Venez débattre sur ARTE Future !

future.arte.tv



SALMA HAYEK

“**QUI EST CE HARICOT SAUTEUR MEXICAIN ?**”, se demandaient les producteurs sceptiques lorsqu’ils rencontrèrent au début des années 1990 Salma Hayek, tout juste débarquée de son Mexique natal pour tenter sa chance à Hollywood. Si elle faillit au début ne pas surmonter ce que beaucoup considéraient comme des handicaps – sa dyslexie, son accent latino, sa petite taille, sa tendance à prendre du poids –, elle ne mit pourtant pas plus de dix ans à devenir une icône glamour respectée, lancée notamment par le *Desperado* de Roberto Rodriguez en 1995. Féministe, indépendante, elle s’est depuis signalée par son franc-parler (“*Les hommes sont si faibles...*”) et son refus de respecter les codes des stars manufacturées. Elle rejoindra les bras de Vincent Cassel dans quelques mois sur le tournage du nouveau film de l’Italien Matteo Garrone (*Gomorra*). **Frida, dimanche 9 mars à 20.45**



BARBARA SUKOWA

TOUT AU LONG D’UNE CARRIÈRE FOURNIE en rôles marquants, Barbara Sukowa a incarné des femmes à la conscience politique affirmée telles Rosa Luxemburg ou Hannah Arendt. Un choix de voix fortes qui n’est en rien anodin tant l’actrice allemande a le désir de se faire entendre. L’ancienne égérie de Fassbinder ne s’est pas engagée sur la voie de la philosophie ou de la revendication, mais a choisi dernièrement le mode lyrique. Vocaliste désormais reconnue, elle se produit régulièrement avec les orchestres philharmoniques de Vienne, Berlin ou Los Angeles. Elle a aussi participé à des enregistrements de *Pierre et le loup* et a sorti en 2010 un album de rock inspiré par la chanteuse folk Patsy Cline. Un activisme sincère, loin des starlettes qui poussent la chansonnette pour tuer le temps entre deux tournages. **Rosa Luxemburg, mercredi 12 mars à 20.50**

HAFSIA HERZI

À 27 ANS, LA JEUNE ACTRICE MARSEILLAISE ne perd pas de temps : elle réalisera cette année son premier long métrage, *Bonne mère*. Inspiré de l’histoire de sa propre mère, le film, sans être pour autant autobiographique, racontera la vie d’une veuve sexagénaire luttant pour élever sa famille. Celle que l’on a vue récemment dans *La marche* restera derrière la caméra pour mieux retrouver l’esprit des genres qui l’ont marquée : la comédie italienne et l’humour de Pagnol. *Bonne Mère* marquera surtout ses retrouvailles avec Abdellatif Kechiche : le réalisateur, qui l’a révélée avec *La graine et le mulet* en 2007, a en effet accepté d’être son producteur. **Pour Djamilia, jeudi 13 mars à 22.40**



JOURNÉE

5.05 HD M
DESIGN
Table E1027
d'Eileen Gray
Collection
documentaire

5.30 M
SQUARE
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
En voiture
Magazine

6.35 R
ESCAPADE
GOURMANDE
La Picardie
Série documentaire

7.05 R
X:ENIUS
Quel carburant pour
la voiture du futur ?
Magazine

7.30 R
X:ENIUS
Trop de chimie dans
nos vêtements ?
Magazine

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Journal des enfants ;
Ratatat ; Nous,
les bébés animaux ;
Chemins d'école,
chemins de tous les
dangers ; Yim et Yoyo ;
La malédiction du
faucou (9)

9.50 HD M
360°-GÉO
Fort McMurray,
la ruée vers l'or noir
Reportage

10.35 HD M
360°-GÉO
Tunisie, les secrets des
pêcheurs de poulpes
Reportage

11.30 HD R
MARIE CURIE,
AU-DELÀ DU MYTHE
Documentaire
Multidiffusion le 10 mars
à 16.25



12.25 HD R
LISE MEITNER,
MÈRE DE LA BOMBE
ATOMIQUE
Documentaire

13.15 HD
FUTUREMAG
Magazine
Multidiffusion le 14 mars
à 7.00



14.00 HD
YOUROPE
Femmes engagées
Magazine
Multidiffusion le 11 mars
à 3.55

14.30 M
MÉDECINES
D'AILLEURS
Chine - La médecine
des moines de Shaolin
Série documentaire

15.10 HD M
LE GRAND
CHAPITEAU
DES ANIMAUX
Les lions ;
les éléphants
Série documentaire

17.25 HD M
LIBELLULES :
À TIRE-D'AILES
Documentaire

18.10 HD M
LA TABLE VERTE DE
MICHAEL HOFFMANN
Avec Hannes Jaenicke
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine présenté en
alternance par William
Irigoyen et Andrea Fies
(2014, 52mn)
Le rendez-vous
du grand reportage.
Multidiffusion le 10 mars
à 6.50

SOIRÉE

19.30 R
LE DESSOUS
DES CARTES
Cartographie
de la corruption
Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360°-GÉO
Rosa Amélia,
la passionaria des
pêcheurs portugais
Reportage
Multidiffusion le 9 mars
à 13.45

20.45 R
MAMMAS
Guêpe

Court métrage
d'Isabella Rossellini
(2012, 10x3mn)
Dix petits films,
scientifiques et
comiques, sur le
rapport des bestioles
à leur progéniture.
Aujourd'hui, la guêpe
et son instinct de
prédateur pour nourrir
les siens.

20.50
HD R
L'AVENTURE HUMAINE
EXPÉDITION
MAPAONI
L'inaccessible frontière
Documentaire

22.20 HD
L'AVENTURE HUMAINE
LES SOLDATS
OUBLIÉS
DE CARTHAGE
Documentaire
Multidiffusion le 9 mars
à 14.30

23.15 HD R
POP CULTURE
TROP JEUNE POUR
MOURIR
Heath Ledger,
le bien-aimé des dieux
Série documentaire

0.05 HD
TRACKS
Magazine
Multidiffusion le 14 mars
à 2.30

0.50 HD
BERLIN LIVE
Dear Reader & Sea + Air
Concert

1.50 HD R
QUEENS OF POP
Série documentaire
(2011, 10x26mn)
Portraits des *queens of pop*
des cinq dernières
décennies. Ce soir :
Aretha Franklin, Lady
Gaga, Madonna,
Debbie Harry (Blondie),
Diana Ross et Beyoncé.



13.15
FUTUREMAG

Le nouveau rendez-vous hebdomadaire d'ARTE passe en revue les promesses de l'avenir à travers toutes les formes d'innovation. Chaque semaine, Raphaël Hitier explore le monde à la rencontre des hommes et des femmes qui inventent l'avenir. Aujourd'hui : les **réтины artificielles**, un espoir pour les aveugles ; l'**"Internet de l'énergie"** ou comment partager en réseau la production d'électricité d'origine solaire ; les **premiers robots humanoïdes**.

Magazine présenté par Raphaël Hitier - Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 40mn) - Coproduction : ARTE France, Effervescence Label, L'Académie des Technologies, Universcience

14.00
YOUROPE
FEMMES ENGAGÉES

À l'occasion de la Journée internationale de la femme, Yourope fait le point sur l'état de la condition féminine en Europe. Les Européennes doivent encore faire face à des obstacles anachroniques comme les disparités salariales avec leurs collègues masculins. *Yourope* part à la rencontre de jeunes militantes pleines d'énergie, bien décidées à inspirer le changement.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2014, 26mn)

20.00
360°-GÉO
ROSA AMÉLIA, LA PASIONARIA
DES PÊCHEURS PORTUGAIS



Rencontre avec une poissonnière et restauratrice qui défend les pêcheurs portugais menacés par les réformes européennes.

Au large de Figueira da Foz, les pêcheurs pratiquent une technique artisanale qui consiste à lancer un filet en arc de cercle autour d'une embarcation lancée à plein régime, aujourd'hui dans le collimateur des écologistes et des institutions européennes. Propriétaire d'un restaurant et poissonnière, Rosa Amélia utilise son immense popularité pour défendre les droits des pêcheurs auprès des autorités.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Reportage de Maria-Christina Degen (Allemagne/France, 2013, 43mn)

20.50
L'AVENTURE HUMAINE
**EXPÉDITION
MAPAONI
L'INACCESSIBLE
FRONTIÈRE**

Une aventure scientifique et humaine exceptionnelle au cœur de l'Amazonie, dans une des régions les plus mystérieuses du monde.

Au cœur de l'Amazonie, le géographe François-Michel Le Tourneau, membre du CNRS, part explorer une région hostile, aux confins du Brésil, du Surinam et de la Guyane française, tombée dans l'oubli depuis plus de quarante ans. Ici, près des sources du fleuve Jari, les moyens modernes destinés à recueillir des informations géographiques peinent à percer la couverture nuageuse permanente des monts Tumucumaque. Même les optiques haute définition des satellites ne fournissent que des images déformées par le relief tourmenté. Située à la croisée d'anciennes routes de commerce des ethnies amérindiennes, cette région a pourtant suscité une énorme convoitise pendant trois cents ans. Au XVIII^e et au XIX^e siècle, certains y ont cherché le mythique Eldorado décrit par les conquistadors...

Documentaire de Roland Théron
(France, 2011, 1h30mn)
Coproducteur : ARTE France,
Capa Presse, CNRS Images
(R. du 22/9/2012)



22.20 | L'AVENTURE HUMAINE
**LES SOLDATS OUBLIÉS
DE CARTHAGE**

Et si les Celtes et les Carthaginois avaient découvert l'Amérique 1 500 ans avant Christophe Colomb ? Pistes et indices avec un chercheur allemand convaincu.

Aux confins des Andes et de l'Amazonie, des archéologues ont trouvé les traces d'un peuple depuis longtemps disparu, plus ancien que les Incas et dont l'origine reste un mystère : les Chachapoyas. De leur passage restent quelques vestiges, notamment des nécropoles et la plus grande citadelle connue du continent américain, à Kuelap, au Pérou. Depuis des années, le chercheur allemand Hans Giffhorn collecte des indices tendant à prouver que les Chachapoyas descendaient des Celtes. D'étonnantes analogies lient en effet les deux civilisations : constructions en pierre de forme ronde, symboles religieux, représentation des divinités, techniques de trépanation médicales ou culturelles, ou même certaines armes comme les lance-pierres. Une thèse étayée par les écrits de l'historien grec Diodore de Sicile, au I^{er} siècle avant J.-C., affirmant que les Carthaginois connaissaient des terres mystérieuses très loin à

l'ouest de l'Atlantique. Auraient-ils affrété des navires dans cette direction en embarquant des Celtes dont ils prisait les qualités de soldats d'élite ? De nombreux descendants des Chachapoyas du Pérou ont aujourd'hui la peau claire et les cheveux blonds. Seraient-ils les descendants des Celtes arrivés avec les Carthaginois ?

Documentaire de Michael Gregor (Allemagne, 2013, 52mn)



23.15 | POP CULTURE
**TROP JEUNE
 POUR MOURIR**
**HEATH LEDGER,
 LE BIEN-AIMÉ
 DES DIEUX**

Voyages avec des comètes du cinéma, parties trop vite et devenues des légendes. Ce soir : Heath Ledger.

Ses rôles dans *Le secret de Brokeback Mountain* et dans *Batman – Le chevalier noir* (pour lequel il a reçu un Oscar posthume en 2009) sont restés dans les mémoires. Heath Ledger, acteur australien aux multiples facettes, est décédé en janvier 2008 des suites d'une intoxication aux médicaments. Il avait 28 ans. Le réalisateur Dag Freyer se plonge dans la vie intense du jeune acteur et retrace son histoire depuis sa ville natale, Perth, jusqu'à New York en passant par Hollywood. Divers témoignages permettent de mieux connaître cette étoile filante du cinéma. Ceux de Kim Ledger, son père, de John Travolta, de l'ancien Premier ministre australien Kevin Rudd et de Terry Gilliam, dernier cinéaste à l'avoir dirigé dans *L'imaginarium du docteur Parnassus*. D'autres personnes qui ont croisé sa route et qui ont cru en lui se souviennent de ce comédien aux multiples facettes.

Série documentaire (Allemagne, 2012, 4x52mn) - Réalisation : Dag Freyer - Production : ZDF/ARTE (R. du 28/7/2012)



0.05
TRACKS

Dinos Chapman

Depuis le début des années 1990, avec son frère Jack, il distillait sa vision infernale avec force humour et provocation à travers des installations et des sculptures de créatures difformes (photo). Aujourd'hui riche et célèbre, il se lance dans la musique électro et fait son premier live au festival Nemo. Rencontre.

Zen skate

Comment des skateurs japonais injectent du zen, de l'excentricité et de l'humour dans leur discipline et enflamment les réseaux sociaux avec des vidéos à l'esthétique radicale.

John Rhys Davis

Rencontre avec l'acteur gallois, star du second rôle qui, à 69 ans, peut se targuer d'avoir joué dans les plus grands blockbusters : *James Bond*, *Indiana Jones...* ou encore *Le seigneur des anneaux* où il incarne le roi des nains à genoux ! Rencontre avec cet imposant fana de science-fiction à la Japan Expo de Paris.

Elliphant

La chanteuse suédoise Ellinor Olovsson, alias Elliphant, est la nouvelle sensation de la planète Net musicale, avec son clip "Down in life", vu plus d'un million de fois. Rencontre à la salle de concert La Machine du Moulin-Rouge pour sa première date française.

Magazine culturel (France, 2014, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Program 33

0.50
BERLIN LIVE
**DEAR READER
 & SEA + AIR**

Sur une scène berlinoise, un dialogue musical entre Dear Reader et Sea + Air.

Sea + Air résulte de la rencontre – à la scène comme à la ville – entre une danseuse folklorique grecque et un compositeur allemand. Très à l'aise sur scène, Daniel et Eleni Benjamin marient leurs deux voix aux instruments les plus variés, autour d'influences multiples, depuis les airs de clavecin de Bach jusqu'à la musique expérimentale allemande des années 1970. Un univers sonore très personnel, qui promet de détonner face à celui de Dear Reader. Originaire de Johannesburg, ce groupe de pop indé distille un son minimaliste et rythmé teinté de nostalgie folk et d'influences sud-africaines : piano, batterie et harmonies de voix autour du chant à la fois doux et maîtrisé de Cheryl MacNeil.

arte CO NCERT

Concert - Réalisation : Hannes Rossacher (Allemagne, 2013, 1h)



JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 681
Magazine

5.50 HD M
LES BRITANNIQUES
EN RAFFOLENT
La voiture
Série documentaire

6.35 R
BROKEN TAIL
Le dernier voyage
d'un tigre
Documentaire

8.00 HD
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Ratatat ; Nous, les
bébés animaux ;
Chemins d'école,
chemins de tous les
dangers ; Un amour
Rose bonbon ; La
malédiction du faucon
(10) ; ARTE Journal
junior

9.50 M
X:ENIUS
Fukushima,
trois ans après
Magazine

10.20 HD M
FUKUSHIMA,
CHRONIQUE
D'UN DÉASTRE
Documentaire

11.20 HD
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion le 10 mars
à 3.15

12.05 #7 VOD M R
DESIGN
Les lampes noires
de Serge Mouille
Collection
documentaire
Multidiffusion le 15 mars
à 5.00

12.35
PHILOSOPHIE
Diversité
Magazine



13.00
SQUARE
Magazine (2014, 30mn)
Square évolue et
devient le magazine
des nouvelles idées.
Venez débattre !
Multidiffusion le 15 mars
à 5.25

13.45 HD M
360°-GÉO
Rosa Amélia,
la pasionaria des
pêcheurs portugais

14.30 HD M
LES SOLDATS
OUBLIÉS
DE CARTHAGE
Documentaire

15.25 HD VOD M
EXPÉDITION
MAPAONI
L'inaccessible frontière
Documentaire

16.55
PERSONNE NE BOUGE !
À la Maison-Blanche
Magazine
Multidiffusion le 12 mars
à 6.55

17.30
BLOW UP
Le piano au cinéma

17.35 HD R
JOYCE DIDONATO
Drama Queens
Documentaire
Multidiffusion le 10 mars
à 5.05

18.30 HD R
MAESTRO
UN QUATUOR
FÉMININ HORS
DU COMMUN
Réalisation : Ralf Plegier
(2011, 43mn)
Le quatuor Salut Salon
revisite les classiques
avec un mélange
d'effronterie et d'humour.
Multidiffusion le 14 mars
à 5.15



SOIRÉE

19.15 HD
LA TABLE VERTE
DE MICHAEL
HOFFMANN
Avec Wolfgang
Niedecken
Série documentaire
Multidiffusion le 15 mars
à 18.10

19.45
ARTE JOURNAL

20.00
KARAMBOLAGE
Magazine

20.10 HD M
VOX POP
Magazine
Multidiffusion le 11 mars
à 6.50

20.40 R
MAMMAS
Coucou
Court métrage
d'Isabella Rossellini
(2012, 10x3mn)
Dix petits films
scientifiques et
comiques sur le rapport
des bestioles à
leur progéniture.

20.45 HD VF/VOSTF
CINÉMA
FRIDA
Film
Multidiffusion le 10 mars
à 13.40

22.40 HD
KISMET - CES SÉRIES
QUI CHANGENT
LA VIE
Documentaire

23.40 HD #7 M R
ANGELA DAVIS
Le combat continue
Documentaire

0.25 HD #7 M R
KATHLEEN FERRIER
Le chant de la terre



Documentaire
de Diane Perelsztjen
(2012, 52mn)
Un émouvant portrait
de Kathleen Ferrier,
cantatrice anglaise
qui conquiert les scènes
du monde entier
et laissa derrière elle
d'incomparables
interprétations de
lieder.

1.15 HD
VALENTINA LISITSA
JOUE RACHMANINOV,
CHOPIN ET LISZT
Concert
Multidiffusion le 11 mars
à 5.15

2.00 M
PHILOSOPHIE
Diversité
Magazine

2.30 HD #7 M R
UN AMOUR D'AMI
Documentaire

3.20 HD #7 VOD M R
JE SUIS UNE VILLE
ENDORMIE
Moyen métrage



8.00 ARTE JUNIOR

Tous les dimanches à partir de 8.00, des reportages, des séries animées et un JT pour le jeune public.

Un amour Rose bonbon

Une comédie musicale sur l'amour, l'argent, le pouvoir et... les sucreries, dans laquelle tous les rôles sont joués par des enfants.

Court métrage d'Albert Jan van Rees (Pays-Bas, 2013, 25mn, VF)

ARTE Journal junior

Les jeunes de 8 à 12 ans ont désormais leur JT ! L'actualité du monde et de l'Europe traitée à hauteur d'enfant, avec notamment des sujets menés par de jeunes apprentis journalistes français et allemands.

Magazine présenté par Carolyn Höfchen (2014, 13mn)

Au programme également : Ratatat ; Nous, les bébés animaux ; Chemins d'école, chemins de tous les dangers : la Sibérie ; La malédiction du faucon (10)

Programmes jeunesse (2014, 1h50mn)

11.20 METROPOLIS

Thessalonique

Comment la deuxième ville de Grèce lutte contre la crise grâce à une politique culturelle ambitieuse.

Nica Rothschild

Rencontre à Londres avec Hannah Rothschild, auteure d'une biographie de son aïeule Nica Rothschild, publiée en France au printemps.

Et aussi un sujet sur les femmes engagées.

Magazine culturel (Allemagne, 2013, 43mn)

12.35 PHILOSOPHIE

DIVERSITÉ

Raphaël Enthoven s'entretient avec Sophie Guérard de Latour.

Comment continuer de préserver les idéaux d'égalité et de liberté de la république "dans la diversité" ? Peut-on aussi faire l'Europe "dans la diversité" malgré des institutions communes ?

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2013, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, A Prime Group



16.55 PERSONNE NE BOUGE ! À LA MAISON- BLANCHE

Story
Y a-t-il un flic pour sauver le président ?, *Le majordome*, *White House down...* : depuis les années 1960, la résidence officielle des présidents des États-Unis inspire des histoires peu banales aux réalisateurs hollywoodiens.

Personne ne lit
Grâce aux *Fous du président*, l'enquête des journalistes Carl Bernstein et Bob Woodward sur le scandale du Watergate, repérez si votre nouvel(le) ami(e) est capable de tenir sa langue.

Clipologie
"National anthem", où la pulpeuse Lana Del Rey incarne Marilyn Monroe à la Maison-Blanche.

Et aussi le supercocktail d'Hilary Clinton ; la fameuse affiche "Hope" de Barack Obama ; l'affaire Monica Lewinsky ; le malheureux monologue prorépublicain de Clint Eastwood en 2012.

En partenariat avec

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn) - Coproduction: ARTE France, Ex Nihilo



17.30 BLOW UP LE PIANO AU CINÉMA

Le webzine cinéphile et pop de Luc Lagier est désormais diffusé à l'antenne, le dimanche à 17.30.

Cette semaine, ARTE programme *La leçon de piano* de Jane Campion, ce qui a donné envie à *Blow up* de consacrer sa pastille cinéma de la semaine aux films liés de près ou de loin au piano en une petite énumération suivi d'un top 5. Avec notamment des extraits de *Tirez sur le pianiste* de François Truffaut, d'*Amadeus* de Milos Forman et de *De battre mon cœur s'est arrêté* de Jacques Audiard.

arte.tv/blowup
Lire aussi page 6

Magazine de Luc Lagier (France, 2014, 4mn)
Coproduction : ARTE France, Camera Lucida

19.15 LA TABLE VERTE DE MICHAEL HOFFMANN AVEC WOLFGANG NIEDECKEN

Le chef berlinois Michael Hoffmann parle de sa gastronomie végétarienne et mitonne de nouvelles recettes avec des invités de choix.



C'est dans son jardin que Michael Hoffmann reçoit le peintre, musicien et écrivain Wolfgang Niedecken, leader d'un groupe de rock basé à Cologne. Celui-ci est végétarien depuis de longues années. Sa motivation : le refus des conditions d'élevage intolérables imposées aux animaux. Il va détourner le chef cuisinier de ses habitudes : il souhaite apprendre à faire les falafels...

Série documentaire de Claudia Müller (Allemagne, 2013, 26mn)

20.00 KARAM- BOLAGE

Le radis blanc, un amuse-bouche allemand très délicat ; réflexion autour du mot "*Leichenschmaus*" ; la devinette.

Magazine de Claire Doutriaux (France, 2014, 12mn) Production : Atelier de recherche d'ARTE France



20.10 VOX POP

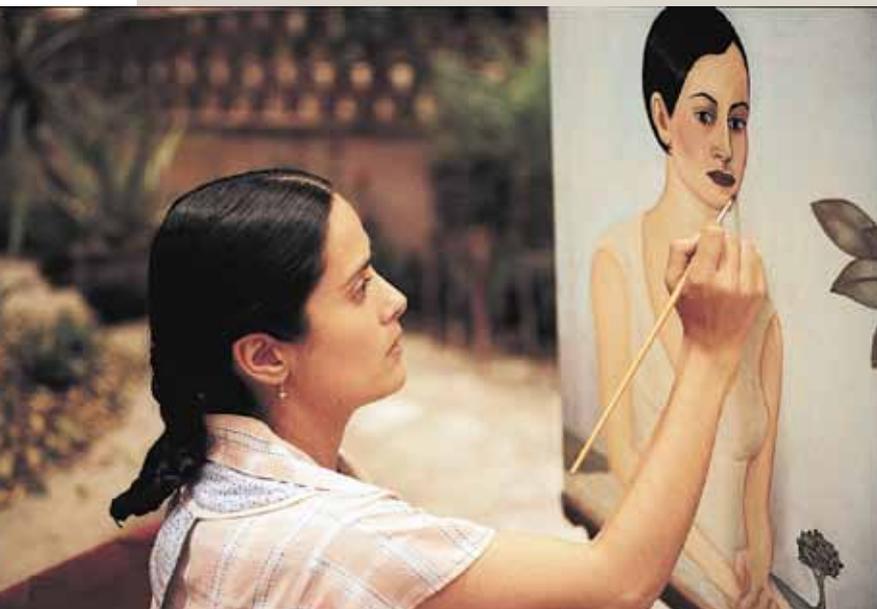
Magazine polémique, radical et positif, Vox pop aus-culte l'Europe sans concession tous les dimanches vers 20.15.

Chaque semaine, le journaliste John Paul Lepers part à la rencontre des citoyens et porte leur parole auprès des dirigeants européens. Ce magazine plurithématique s'articule autour d'une grande enquête suivie d'une interview menée par John Paul Lepers, puis du portrait d'un citoyen engagé.

Au sommaire : enquête sur les **mouvements Pro-life**, des associations anti-avortement qui font pression sur l'Union européenne ; entretien avec **Edite Estrela**, vice-présidente de la Commission des droits de la femme et de l'égalité des genres, à l'origine du projet de loi "pro choix" au Parlement européen ; portrait de **Bozena Lopacka**, caissière devenue icône de la lutte sociale en Pologne.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Magneto Presse



20.45 | CINÉMA FRIDA

Portée par la ferveur de Salma Hayek, une évocation touchante et colorée de la vie de la peintre mexicaine Frida Kahlo, disparue en 1954.

À l'âge de 18 ans, Frida Kahlo est victime d'un accident de bus. Le choc est tel que ses entrailles se déchirent et ses os se brisent en divers endroits. Alitée durant de longs mois, un corset de plâtre enserrant son corps meurtri, la jeune femme s'initie à la peinture en scrutant son image immobile dans un miroir suspendu. Quelque temps plus tard, elle sollicite l'avis de Diego Rivera sur ses toiles. Le célèbre muraliste succombe à son génie artistique en même temps qu'à ses charmes. Débute alors une passion tumultueuse marquée par des expositions à l'étranger, des trahisons à répétition, des séjours infructueux à l'hôpital...

DUALITÉ

Si la réalisatrice Julie Taymor déroule chronologiquement la biographie de l'artiste mexicaine, elle écorne ce parti pris académique avec un florilège d'inventions visuelles. Images d'animation et fondus enchaînés relient les tableaux les plus connus de Frida Kahlo, reflets exaltés de ses passions et de ses tourments intérieurs, aux épisodes marquants de son parcours. Salma Hayek, époustouflante, donne corps à cet esprit libre à l'humour dévastateur, qui assumait son engagement politique – membre du Parti commu-

niste, elle eut une liaison avec Trotski, alors exilé au Mexique – et ses amours bisexuelles à une époque où les femmes étaient muselées. Mais plus encore, la comédienne est parvenue à retranscrire la dualité de l'artiste : sa lumière et sa part d'ombre, sa joie de vivre et ses souffrances, aussi bien physiques que psychiques. Un biopic passionnant.

■ **Oscar et Golden Globe 2003 de la meilleure musique (Elliot Goldenthal) - Oscar et BAFTA Award 2003 du meilleur maquillage**

Lire aussi page 9

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Film de Julie Taymor (États-Unis/Canada/Mexique, 2002, 1h58mn, VF/VOSTF) - Scénario : Clancy Sigal, Diane Lake, Gregory Nava, Anna Thomas, d'après *Frida - Une biographie de Frida Kahlo* de Hayden Herrera - Avec : Salma Hayek (Frida Kahlo), Alfred Molina (Diego Rivera), Antonio Banderas (David Alfaro Siqueiros), Valeria Golino (Lupe Marín), Edward Norton (Nelson Rockefeller), Geoffrey Rush (Trotski), Ashley Judd (Tina Modotti), Saffron Burrows (Gracie), Mia Maestro (Cristina Kahlo) - Image : Rodrigo Prieto - Montage : Françoise Bonnot - Musique : Elliot Goldenthal - Production : Handprint Entertainment, Lions Gate Films, Miramax Films, Ventanarosa Productions

22.40 KISMET - CES SÉRIES QUI CHANGENT LA VIE

Comment les feuilletons télévisés turcs brisent les tabous et bouleversent le quotidien des femmes dans le monde arabe.

Du Moyen-Orient à l'Afrique du Nord en passant par les Balkans ou l'Asie, les séries télé turques sont en train de conquérir le cœur de millions de téléspectateurs. *Fatmagül, Gümüş/Noor, Magnificent century...* : elles brisent les tabous en évoquant ouvertement les droits des femmes et contribuent à battre en brèche le schéma traditionnel des relations hommes-femmes dans cette partie du monde. Pour leurs fans les plus engagées, ces feuilletons sont même devenus une source d'inspiration pour faire avancer la condition féminine... Le documentaire dresse d'une part le portrait intime de téléspectatrices incitées par ces séries à prendre leur vie en mains et à oser se battre pour se faire respecter. D'autre part, il dévoile, au fil des interviews d'acteurs devenus des superstars dans leur pays, les coulisses d'une industrie florissante qui a su capter les aspirations d'un monde en pleine mutation.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Nina Maria Paschalidou (France/Grèce, 2013, 58mn) - Coproduction : ARTE, Forest Troop, Anemon Productions, Al Jazeera, SVT, Knowledge Network Canada, YLE, RTS, Channel 8 Israël, Bulgarian TV, Macedonian Television, Cyprus Television



23.40 ANGELA DAVIS LE COMBAT CONTINUE

Portrait intime d'une icône politique, militante révolutionnaire noire, symbole de la lutte anticapitaliste dans l'Amérique des années 1970.

Angela Davis est aujourd'hui professeur de philosophie à l'université de Californie de Santa Cruz et milite toujours activement pour réformer le système judiciaire américain. Quarante ans après avoir été inculpée par le FBI puis acquittée pour un complot visant à libérer des prisonniers politiques noirs, elle revient sur les événements qui lui ont valu une notoriété politique internationale.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Shola Lynch (France, 2010, 43mn)
Coproduction : ARTE France, De Films en Aiguille - (R. du 29/5/2011)

JOURNÉE

5.00 **7** **R**
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.05 **HD** **M**
JOYCE DIDONATO
Drama Queens
Documentaire

6.00 **M**
MÉDECINES
D'AILLEURS
Japon - Les derniers
centenaires d'Okinawa

6.50 **M**
ARTE REPORTAGE

7.45 **HD** **R**
LE BOSPHORE
Rush hour à Istanbul
Série documentaire

8.30 **HD**
X:ENIUS
La cryoconservation,
qu'est-ce que c'est ?
Multidiffusion le 16 mars
à 9.45

8.55 **HD** **VOD** **M**
LE VENTRE, NOTRE
DEUXIÈME CERVEAU
Documentaire

9.50 **HD** **7** **VOD** **R**
LES ÉTONNANTS
POUVOIRS DE
TRANSFORMATION
DU CERVEAU
Documentaire

11.15 **HD** **M**
PORTS D'ATTACHE
Bangkok
Série documentaire

12.00 **HD** **M**
CUISINES
DES TERROIRS
La côte Vermeille

12.30
ARTE JOURNAL

12.40
IMAGINEZ !
La vérité
Série

12.50 **HD** **R**
360°-GÉO
Les mamas
des Bahamas

13.40 **HD** **M** **VF/VOSTF**
CINÉMA
FRIDA
Film de Julie Taymor
(2002, 1h58mn)



15.40 **HD**
LE FOLKLORE
DES CHOLITAS
Les catcheuses
boliviennes
Documentaire
Multidiffusion le 17 mars
à 11.05

16.25 **HD** **VOD** **M**
MARIE CURIE,
AU-DELÀ DU MYTHE
Documentaire
de Michel Vuillermot
(2011, 52mn)
Seule femme à avoir
obtenu deux Prix Nobel
dont un avec son mari,
elle a bouleversé notre
conception du monde.
Portrait intime d'une
scientifique
exceptionnelle.

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
La cryoconservation,
qu'est-ce que c'est ?
Magazine

17.45
MÉDECINES
D'AILLEURS
Espagne - Soins
en haute mer
Série documentaire
Multidiffusion le 17 mars
à 6.00

18.15 **HD** **M**
L'ALLEMAGNE
SAUVAGE
Le parc national
de Berchtesgaden
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD**
ARTE DÉCOUVERTE
HISTOIRE(S)
MADE IN FRANCE
Des hommes de Cro-
Magnon aux Romains
Série documentaire



19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **7**
28 MINUTES
Magazine (2014, 40mn)
Le magazine quotidien
d'actualité 100 %
bimédia présenté par
Élisabeth Quin.

20.45 **R**
MAMMAS
Passereau
Court métrage

20.50 **HD** **R**
CINÉMA
LA LEÇON DE PIANO
Film (VF)
Multidiffusion le 12 mars
à 2.10

22.45
HD **VF/VOSTF** **R**
CINÉMA
AMATEUR
Film

0.30 **HD** **7**
LA LUCARNE
MEKONG HOTEL
Documentaire
d'Apichatpong
Weerasethakul
(2012, 56mn)
Entre réalité et fiction,
une dérive éveillée
sur les rives du Mékong,
par le cinéaste-poète
thaï Apichatpong
Weerasethakul.



1.25 **HD** **M** **VOSTF**
UN GARÇON FRAGILE
Le projet Frankenstein
Film

3.15 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine

4.30 **HD** **M**
DEVENIR FEMME
Court métrage

arte EDITO **OS**
Médicines
d'ailleurs de
Bernard Fontanille
et Elena Sender,
coédité par
ARTE Éditions et
La Martinière sort
en mars 2014.



© THORSTEN THOR / CHATV

15.40 LE FOLKLORE DES CHOLITAS LES CATCHEUSES BOLIVIENNES

En Bolivie, le catch féminin est devenu une tradition incontournable en réaction contre une société machiste.

Avec leurs longues tresses, leur petit chapeau et leurs grands jupons multicolores, les *cholitas luchadoras* se sont fait un nom en créant un divertissement de plus en plus populaire en Bolivie : le catch au féminin...

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Thorsten Thor et Daniel Beykirch (Allemagne, 2014, 43mn)

17.45 MÉDECINES D'AILLEURS ESPAGNE - SOINS EN HAUTE MER

Un tour du monde des soins traditionnels, sur les traces de Bernard Fontanille, médecin urgentiste. Jusqu'au 28 mars.

Bernard se rend dans le port de Santander pour embarquer à bord du *Juan de la Cosa*, un navire-hôpital espagnol qui accompagne chaque année les 600 bateaux traquant le thon au large du golfe de Gascogne...

En partenariat avec **la Croix**



Série documentaire de Bernard Fontanille (France, 2013, 20x26mn) - Réalisation : Jacques Offre - Coproduction : ARTE France, Bonne Pioche

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE HISTOIRE(S) MADE IN FRANCE DES HOMMES DE CRO-MAGNON AUX ROMAINS

Un voyage à travers trente millénaires de mémoire historique française. Jusqu'à jeudi.

Le périple débute avec la grotte Chauvet et la maîtrise artistique des hommes de Cro-Magnon, avant de se rendre à la forêt de Brocéliande en Bretagne, où des druides organisent des cérémonies...

Série documentaire de Mélanie Dalsace et Alexandra Ranz (France, 2013, 4x43mn) - Coproduction : Gedeon Programmes, ARTE

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA

LA LEÇON DE PIANO

Lyrique et sensuel, le film de Jane Campion raconte la passion romantique d'une pianiste muette et révoltée, sur fond d'éléments déchaînés.

Ada et sa fille Flora débarquent un matin sur une plage de la Nouvelle-Zélande, au XIX^e siècle. Ada doit retrouver Stewart, l'époux qu'on lui a choisi par correspondance. Un jour, la jeune femme, qui est muette, supplie George Baines, son étrange voisin tatoué comme les indigènes, de la conduire à son piano qu'elle a laissé sur la grève. Après avoir écouté Ada jouer avec passion, George fait transporter le piano chez lui et déclare vouloir prendre des leçons. Un chantage érotique commence...

PIANO INTIME

À la fois substitut de son corps et écho de sa voix intime, le piano exprime directement la révolte d'Ada, condamnée au silence dans un monde de colons blancs à la morale puritaine. C'est grâce à la musique – et grâce à son éveil à la sensualité – qu'elle sort de son mutisme. Le désir devient le chemin de l'harmonie – et vice versa –, comme le montre la scène où Baines (formidable Harvey Keitel !) découvre chaque grain de la peau d'Ada à partir d'un trou dans l'étoffe, où les caresses courent sur les corps comme les doigts sur un piano. Le mari d'Ada ne s'y trompe pas : en coupant un doigt de son épouse, c'est sa soif de vie qu'il détruit. Le climat onirique, romantique et sensuel de ce film envoûte le spectateur et fait basculer le cinéma de Jane Campion (*Sweetie, Un ange à ma table*) vers un genre plus grand public, sans pour autant le déparer de son émotion et de son empathie.

■ **Palme d'or et Prix d'interprétation féminine (Holly Hunter), Cannes 1993**
Trois Oscars en 1994 : meilleure actrice (Holly Hunter), meilleur second rôle féminin (Anna Paquin) et meilleur scénario

(*The piano*) Film de Jane Campion (Australie, 1992, 1h53mn, VF) - Scénario : Jane Campion
 Avec : Holly Hunter (Ada), Harvey Keitel (George Baines), Sam Neill (Stewart), Anna Paquin (Flora), Kelly Walker (Tante Morag) - Image : Stuart Dryburgh - Son : Lee Smith - Musique : Michael Nyman - Production : Jan Chapman, Ciby 2000 (R. du 27/10/1997)

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES



22.45 | CINÉMA

AMATEUR

Isabelle Huppert dans une évocation très personnelle de l'Amérique des *nineties* signée Hal Hartley.

Isabelle est une ancienne religieuse persuadée que Dieu l'a choisie pour accomplir une mission spéciale dont elle ne sait encore rien. Elle gagne sa vie en écrivant des histoires pornographiques. Un jour, elle rencontre Thomas, un amnésique déboussolé mais perspicace qui erre dans les rues de New York. Quand ils partent ensemble à la recherche du passé de Thomas, Isabelle découvre qu'il est lié à Sofia, une star du porno elle-même à la dérive. Tous trois réunis, ils se trouvent rapidement poursuivis par d'impitoyables tueurs à gages qui veulent supprimer Thomas. Incapable de se souvenir de son propre passé criminel, Thomas décide de protéger Sofia mais aussi Isabelle, dont il est tombé amoureux...

Film de Hal Hartley (États-Unis/France, 1994, 1h45mn, VF/VOSTF) - Avec : Isabelle Huppert (Isabelle), Martin Donovan (Thomas), Elina Lowensohn (Sofia), Damian Young (Edward), Chuck Montgomery (Jan), David Simonds (Kurt)
 Image : Michael Spiller - Montage : Steven Hamilton - Production : UGC-Zenith, True Fiction Pictures en association avec Channel Four Films, American Playhouse Theatric Films, La Sept Cinéma - (R. du 20/10/1997)

JOURNÉE

5.10 **HD** **R**
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.15 **HD** **M**

VALENTINA LISITSA
JOUE RACHMANINOV,
CHOPIN ET LISZT

6.00 **M**

MÉDECINES
D'AILLEURS
Mongolie - Au-delà
des steppes
Série documentaire

6.50 **HD** **M**

VOX POP
Magazine

7.15 **HD** **M**

YOUROPE

7.45 **HD** **R**

LE BOSPHORE
Fier d'être turc
Documentaire

8.30 **HD**

X:ENIUS
Les sociétés secrètes -
Entre mythe et réalité

8.55 **HD**

VATICAN - LE GRAND
CHAMBARDEMENT
Documentaire

9.40 **HD** **R**

LES SUFFRAGETTES
Ni paillassons,
ni prostituées
Documentaire
Multidiffusion le 14 mars
à 16.15



10.35 **HD** **M**

PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Vallée du Rhin
Série documentaire

11.10 **HD** **M**

PORTS D'ATTACHE
Buenos Aires
Série documentaire

12.00 **HD** **M**

BIENVENUE...
Dans le Bordelais
Série documentaire

12.30

ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **M**

IMAGINEZ !
Dieu
Série

12.45 **HD** **R**

360°-GÉO
Pêcheurs de Mauritanie
Reportage

13.30 **HD** **VOD** **M**

L'HORLOGER
DE SAINT-PAUL
Film

15.15 **HD** **R**

MYSTÈRES
D'ARCHIVES
1945. Réunions secrètes
à Yalta
Collection
documentaire

15.40 **HD** **R**

LES BACHA POSH
AFGHANES
Des filles au masculin
Documentaire
Multidiffusion le 18 mars
à 11.05

16.25 **HD**

LOUIS II DE BAVIÈRE
Documentaire

17.20 **HD** **M**

X:ENIUS
Les sociétés secrètes -
Entre mythe et réalité

17.45 **M**

MÉDECINES
D'AILLEURS
Inde - Les anges
du Maharashtra
Série documentaire
Multidiffusion le 15 mars
à 14.35

18.15 **HD** **M**

VUES SUR LA PLAGES
La Côte d'Azur
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD**

ARTE DÉCOUVERTE
HISTOIRE(S)
MADE IN FRANCE
Le Moyen Âge
Série documentaire

19.45

ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **R**

28 MINUTES

20.45 **R**

MAMMAS
Coléoptère de pétrole
Court métrage



20.50 **HD** **R**

HISTOIRE
ELLIS ISLAND,
UNE HISTOIRE
DU RÊVE AMÉRICAIN
Documentaire
Multidiffusion le 13 mars
à 9.00

22.35 **HD** **R**

FORBIDDEN VOICES
Les voix interdites
Documentaire

0.10

BAHRÉÏN, PLONGÉE
DANS UN PAYS
INTERDIT
Documentaire

1.05 **HD** **R**

WHY POVERTY?
Les apprentis solaires
Documentaire
(2012, 52mn)
La marche vers
l'indépendance
d'une femme sans
qualification formée
à l'ingénierie solaire
au Barefoot College.



2.00 **HD** **M**

TROIS PIÈCES,
CUISINE, BAINS
Téléfilm (VF)

3.55 **HD** **M**

YOUROPE
Magazine

4.20 **M**

ZINNEKE
Court métrage

M sous-titrage pour sourds
et malentendants

A audiovison pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

R disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

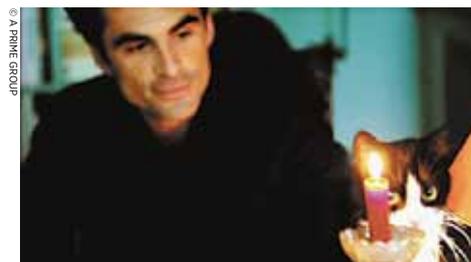
VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français



12.40

IMAGINEZ ! DIEU

Le nouveau rendez-vous proposé du lundi au vendredi par Raphaël Enthoven.

Un couple qui se dispute, deux personnes qui ne savent pas quoi se dire dans l'ascenseur, une grand-mère qui constate que sa petite-fille est beaucoup plus conservatrice qu'elle... Partant de situations concrètes, Raphaël Enthoven raconte une histoire édifiante et brève avant d'en déduire la morale ou de relever les paradoxes dont elle témoigne. Aujourd'hui : et Dieu, dans tout ça ?

Série proposée par Raphaël Enthoven - Réalisation :

Philippe Truffault (France, 2013, 40x1mn40) - Coproduction :

ARTE France, A Prime Group

17.20

X:ENIUS LES SOCIÉTÉS SECRÈTES - ENTRE MYTHE ET RÉALITÉ

X:enius divulgue ses connaissances sur le mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

Depuis des siècles, d'innombrables théories du complot ont été échafaudées autour des sociétés secrètes telles que les Illuminati ou les francs-maçons. X:enius franchit les portes de la loge maçonnique de Hambourg et explore les origines de cette confrérie.

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard

(Allemagne, 2013, 26mn)

20.45

MAMMAS COLÉOPTÈRE DE PÉTROLE

Dix petits films, scientifiques et comiques, d'Isabella Rossellini sur le rapport des bestioles à leur progéniture.

Les bébés coléoptères sont drôlement débrouillards... Ils n'ont pas le choix ! Dans le rôle du coléoptère, Isabella Rossellini bat en brèche quelques idées reçues sur l'instinct maternel.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Série de courts métrages d'Isabella Rossellini (France/

États-Unis, 2012, 10x3mn) - Coproduction : ARTE, Première

Heure



20.50 | HISTOIRE

ELLIS ISLAND, UNE HISTOIRE DU RÊVE AMÉRICAIN

L'immigration aux États-Unis de 1892 à 1954, à travers un passionnant récit polyphonique qui embrasse la petite et la grande histoire.

En 1892, Ellis Island, dans la baie de New York, devient la principale porte d'entrée aux États-Unis pour les immigrants qui arrivent de plus en plus nombreux d'Europe. Inauguré en 1900, après un incendie qui a ravagé les anciens bâtiments, l'immense centre aujourd'hui transformé en musée va voir passer, jusqu'à sa fermeture, quelque 12 millions de personnes. Parmi elles, l'actrice Pola Negri ou le producteur de cinéma Sam Goldwyn, venus de Pologne, l'écrivain tchèque George Voskovec, le gamin sicilien Salvatore Lucania, qui deviendra le chef suprême de la mafia sous le nom de Lucky Luciano, l'Irlandais William O'Dwyer, futur maire de New York... En tirant les fils de ces quelques destinées exemplaires, qui font écho à d'autres voix anonymes, ce documentaire montre combien, face aux drames européens de la première moitié du XX^e siècle, l'Amérique fut ambivalente. Mais il explique aussi pourquoi ces parias irlandais, juifs et italiens brocardés par les xénophobes vont renouveler et incarner le "rêve américain". Des archives, souvent poignantes, tissent avec fluidité les souvenirs des émigrants et la parole des historiens pour un voyage passionnant dans la mémoire complexe du melting-pot américain.

Documentaire de Michaël Prazan (France, 2013, 1h43mn)
Coauteurs : Michaël Prazan et Christiane Ratiney
Coproducteur : ARTE France, Les Films d'Un Jour

22.35

FORBIDDEN VOICES LES VOIX INTERDITES

Time Magazine les place parmi les voix politiques les plus influentes au monde : portrait de trois blogueuses qui défient le pouvoir en Iran, à Cuba et en Chine.

Leur parole est réprimée, interdite et censurée. Mais Yoani Sánchez, Zeng Jinyan et Farnaz Seifi ne se laissent pas intimider par les régimes dictatoriaux. Ces femmes courageuses et modernes représentent une nouvelle génération de résistantes connectées à Internet. À Cuba, en Iran et en Chine, ces pionnières contribuent à ébranler les monopoles de l'information de leur État grâce à leurs blogs. Le film suit l'itinéraire dangereux, plein de privations, de ces opposantes branchées et nous montre comment ces jeunes femmes révèlent les exactions dans leurs pays en utilisant les réseaux sociaux (Facebook, Youtube et Twitter). Leur influence politique est à la mesure des échos qu'elles suscitent dans le monde entier.

SPECIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Barbara Miller (Suisse, 2012, 1h30mn)
Coproducteur : Das Kollektiv für audiovisuelle Werke GmbH, Schweizer Radio und Fernsehen, SRG SSR, ARTE



0.10

BAHREÏN, PLONGÉE DANS UN PAYS INTERDIT

Pendant un mois, Stéphanie Lamorré (L.A. Gangs de femmes) a filmé clandestinement la répression des manifestants pour la démocratie au Bahreïn. Des images rares d'une "révolution arabe" oubliée.

Les images sur les événements du Bahreïn sont rarissimes. La petite monarchie du Golfe ne délivre pas de visas aux journalistes. Stéphanie Lamorré a passé un mois clandestinement dans le pays, où elle a pu partager la vie des insurgés. Elle a filmé depuis l'intérieur des villages assiégés la situation politique et sociale, les manifestations quotidiennes violemment réprimées. Aux côtés de trois femmes, la réalisatrice nous plonge au cœur de la réalité du pays. Zahra, Nada et Zainab : trois regards croisés d'activistes courageuses qui expliquent leur besoin vital de visibilité.

SPECIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Stéphanie Lamorré (France, 2012, 52mn) - Coproducteur : ARTE France, Premières Lignes

JOURNÉE

5.10 **HD** **7+** **2** **R**
TÉLÉCHAT
Programme jeunesse

5.15 **HD** **M**
GIL SHAHAM JOUE LE "CONCERTO POUR VIOLON" DE SAMUEL BARBER
Concert

6.00 **2** **M**
MÉDECINES D'AILLEURS
Chine - La médecine des moines de Shaolin
Série documentaire

6.30 **HD** **M**
X:ENIUS
L'avenir est-il dans le recyclage des métaux ?
Magazine

6.55 **M**
PERSONNE NE BOUGE ! À la Maison-Blanche
Magazine

7.45 **HD** **R**
ISTANBUL
Le boom architectural
Série documentaire

8.30
X:ENIUS
Premiers secours : que faire en cas d'urgence ?
Magazine
Multidiffusion le 21 mars à 6.45

8.55 **HD** **VO** **2** **M**
VAUBAN
La sueur épargne le sang
Documentaire

10.20 **HD** **M**
LE GRAND CHAPITEAU DES ANIMAUX
Les chevaux
Série documentaire

11.15 **HD** **2** **M**
PORTS D'ATTACHE
La Havane
Série documentaire

12.00 **HD** **M**
BIENVENUE À... Barcelone
Série documentaire

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **2**
IMAGINEZ !
Zadig
Série

12.45 **HD** **M**
VF/VOSTF
FICTION
DE GRANDES ESPÉRANCES (1, 2 & 3)
Téléfilm

15.40 **HD** **R**
KAMLAHARI - LES ENFANTS BRADÉS DU NÉPAL



Documentaire de Nathalie Engelhardt-Schwaiger et Christoph Schwaiger (2013, 43mn)
Un documentaire poignant sur des petites filles de familles pauvres réduites en esclavage au Népal.
Multidiffusion le 19 mars à 11.05

16.25 **HD** **M**
LES AMAZONES, GUERRIÈRES DE LÉGENDE



Documentaire de Victor Grandits (2013, 52mn)
Comment des chercheurs ont découvert des ossements qui pourraient appartenir aux légendaires guerrières amazones.

17.20 **M**
X:ENIUS
Premiers secours : que faire en cas d'urgence ?
Magazine

17.45 **2**
MÉDECINES D'AILLEURS
Brsil - La médecine Xingu
Série documentaire
Multidiffusion le 19 mars à 6.00

18.15 **HD** **VO** **2** **M**
JUNGLE D'EAU DOUCE
La vie secrète des gravières
Documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD**
ARTE DÉCOUVERTE
HISTOIRE(S) MADE IN FRANCE
De la Renaissance aux Lumières
Série documentaire (2013, 4x43mn)
Un voyage à travers trente millénaires de mémoire historique française. Aujourd'hui : l'Ancien Régime.

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **7+**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **R**
MAMMAS
Pluvier siffleur
Court métrage

20.50 **HD** **VF/VOSTF**
CINÉMA
ROSA LUXEMBURG
Film

22.45 **HD** **7+** **2**
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
VIOLETTE LEDUC, LA CHASSE À L'AMOUR
Documentaire

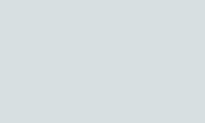
23.45 **HD**
LA CITÉ DES FEMMES
Trente ans après
Documentaire

1.15 **R**
SUSAN SONTAG
Une diva engagée
Documentaire



2.10 **HD** **M**
LA LEÇON DE PIANO
Film (VF)

4.10 **HD** **VO** **2** **M**
PHOTO
Pictorialismes
Documentaire



2 sous-titrage pour sourds et malentendants
2 audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
7+ disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VO vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

20.50 | CINÉMA
ROSA LUXEMBURG
Un *biopic* émouvant qui retrace la vie de la militante révolutionnaire communiste, servi par l'incroyable Barbara Sukowa, récompensée à Cannes pour le rôle.



1906, dans une prison de Varsovie. Enthousiasmée l'année précédente par la révolution en Russie, Rosa Luxemburg s'est lancée dans les luttes ouvrières en Pologne avec son compagnon Leo Jogiches, mais a été très vite arrêtée. Pour poursuivre son combat, elle décide de s'installer à Berlin où elle obtient la nationalité allemande grâce à un mariage blanc. Elle commence à militer au sein de l'aile gauche du parti social-démocrate SPD, mais ses thèses en faveur du pacifisme et de l'internationalisme déplaisent... Finalement exclue du parti et emprisonnée à plusieurs reprises, elle continue de se battre malgré sa santé fragile. En pleine Première Guerre mondiale, avec entre autres la féministe Clara Zetkin et Karl Liebknecht, elle fonde la Ligue spartakiste, résolument révolutionnaire et antimilitariste, puis participe à la création du parti communiste KPD...

Film de Margarethe von Trotta (Allemagne, 1986, 1h57mn, VF/VOSTF) - Scénario : Margarethe von Trotta Avec : Barbara Sukowa (Rosa Luxemburg), Adelheid Arndt (Luise Kautsky), Daniel Olbrychski (Leo Jogiches), Doris Schade (Clara Zetkin), Otto Sander (Karl Liebknecht), Jürgen Holtz (Karl Kautsky) Image : Franz Rath Musique : Nicolas Economou - Montage : Dagmar Hirtz Production : Bioskop, WDR

PASIONARIA
Hommage émouvant à une militante et une intellectuelle, qui sera redécouverte par la gauche allemande à partir de 1968, ce *biopic* très documenté interroge notamment les fondements de son engagement politique. Il dépeint aussi une femme libre, passionnée dans sa vie publique comme dans sa vie privée, ici magnifiquement interprétée par l'actrice Barbara Sukowa, récompensée pour ce rôle par le Prix d'interprétation féminine à Cannes en 1986.

■ **Meilleure interprétation féminine (Barbara Sukowa), Cannes 1986**
Lire aussi page 9
SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

© FOND PRIVÉ



22.45 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL **VIOLETTE LEDUC, LA CHASSE À L'AMOUR**

L'écrivaine Violette Leduc fit scandale par sa liberté de ton et la force érotique de ses écrits. Ce documentaire d'une grande sensibilité relate l'amitié littéraire entre l'auteure et Simone de Beauvoir, sa protectrice.

Auteure confidentielle depuis la fin des années 1940, Violette Leduc crée un choc littéraire en 1964 avec *La bâtarde*. Dans ce roman vendu à plus de cent mille exemplaires, celle qui se veut "*une limace*" décrit les souffrances endurées par sa mère, séduite et abandonnée par un grand bourgeois, et revient sur la condition de fille-mère condamnée à la honte et à la pauvreté. À cette reconnaissance tardive fait écho la préface dithyrambique de Simone de Beauvoir, son amie et mentor : "*Une femme descend au plus secret de soi et elle se raconte avec une sincérité intrépide, comme s'il n'y avait personne pour l'écouter.*" Soutenue financièrement par la philosophe, Violette Leduc apporte une liberté nouvelle à "*l'écriture de soi*". Dépassant l'audace érotique de Colette, aussi exigeante que Jean Genet, son frère en littérature, elle subit l'opprobre et la censure en 1954 pour un récit d'une crudité transgressive, *Thérèse et Isabelle*, qui dépeint les amours homosexuelles de deux adolescentes. "*J'ai honte de moi en ayant honte d'eux*", notait-elle alors à propos de ses censeurs...

AU PLUS PRÈS DES SENSATIONS

Tourné sur les lieux d'écriture de Violette Leduc, entre Paris et Faucon, son village du Vaucluse, ce portrait sensuel fait résonner l'aventure littéraire de

l'auteure de *La chasse à l'amour* – son dernier livre, qui sera publié après sa mort – avec une réflexion autour des liens intimes entre l'exploration du langage et la quête d'identité. Au fil de ses écrits, Violette Leduc révèle la psyché féminine avec une liberté de ton sans pareil. Sa manière de dire l'érotisme au plus près de ses sensations est précisément ce qui inspire aujourd'hui des femmes écrivains. La beauté crue et poétique de ses textes exalte l'amour sous toutes ses formes, tout en débusquant l'irrépressible besoin de domination des êtres. Homosexualité ou avortement, elle aborde chacun de ces sujets tabous des années 1950 sans aucune hypocrisie. Cinquante ans après le succès public de *La bâtarde*, le film revient sur une œuvre et une amitié hors du commun.

**Lire aussi pages 4-5
SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES
En partenariat avec TRANSFUCE**

Documentaire d'Esther Hoffenberg (France, 2013, 56mn)
Coproducteur : ARTE France, Les Films du Poisson, Lapsus,
Vosges Télévision



23.45 **LA CITÉ DES FEMMES TRENTE ANS APRÈS**

Trente ans après la sortie au cinéma de *La cité des femmes* de Federico Fellini, rencontre avec des Italiennes d'aujourd'hui, sur les thèmes de la féminité et du féminisme.

Où en sont la situation et l'image des femmes aujourd'hui en Italie ? En partant de cette question, la réalisatrice Chiara Sambuchi cherche à explorer les nombreuses contradictions inhérentes à la condition féminine dans un univers où les normes sont encore fixées par les hommes. Elle donne la parole à des femmes de tous milieux : Franca Sozzani, rédactrice en chef de *Vogue Italie*, Tenera, ancienne enseignante devenue prostituée, ou encore une actrice et une chirurgienne esthétique à la conscience féministe. Toutes parlent librement de leur carrière, de leur corps, de la beauté et de l'image des femmes dans l'Italie de Berlusconi. Malgré des avancées historiques indéniables, les témoignages mettent en évidence les injonctions très normatives – et souvent intériorisées – qui pèsent encore sur les femmes, toujours perçues à travers le prisme de leur physique. Réussite assimilée à la séduction, valorisation extrême de la beauté et de la jeunesse mais aussi violences et intimidations sexistes...

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Chiara Sambuchi
(Allemagne, 2012, 1h30mn)

JOURNÉE

5.15 **HD** **7+** **R**

TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.20 **HD** **M**

VIVALDI 2.0

Daniel Hope joue
"Les quatre saisons"
Concert

6.05 **HD** **M**

MÉDECINES D'AILLEURS

Chine - La médecine des cent plantes
Série documentaire

6.35 **HD** **M**

PAYSAGES D'ICI

ET D'AILLEURS

Île de Ré

Série documentaire

7.00 **HD** **M**

METROPOLIS

Magazine

7.45 **HD** **R**

LE BOSPHORE

La force des femmes

Série documentaire

8.30 **HD**

X:ENIUS

Renaturation des cours d'eau : est-ce possible ?

Magazine

Multidiffusion le 19 mars à 6.30

9.00 **HD** **M**

ELLIS ISLAND, UNE HISTOIRE DU RÊVE AMÉRICAIN

Documentaire

10.45 **HD** **M**

PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS

Vosges
Série documentaire

11.15 **HD** **M**

PORTS D'ATTACHE

Moscou

Série documentaire

12.00 **HD** **M**

CUISINES

DES TERROIRS

Autour du Vatican

Série documentaire

12.30

ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **7+** **M**

IMAGINEZ !

Mort à crédit

Série

12.45 **R**

360°-GÉO

Chine, les filles aussi font du kung-fu
Reportage

13.35 **HD** **M**

VF/VOSTF

CINÉMA

LES SENTIERS DE LA GLOIRE

Film de Stanley Kubrick (1957, 1h26mn, noir et blanc)
Un sombre épisode de la guerre de 14-18, raconté par Stanley Kubrick.



© WARNER

15.15 **VO** **M**

MYSTÈRES D'ARCHIVES

1897. Le président

Félix Faure en voyage

15.40 **HD**

LES SAGES-FEMMES ITINÉRANTES DU VIËTNAM

Documentaire

Multidiffusion le 20 mars à 11.05

16.25 **HD** **M**

LES SOLDATS OUBLIÉS DE CARTHAGE

Documentaire

17.20 **HD** **M**

X:ENIUS

Renaturation des cours d'eau : est-ce possible ?

17.45

MÉDECINES D'AILLEURS

Afrique du Sud - Les guérisseurs zoulous

Multidiffusion le 20 mars à 6.00



© BONNE PIOCHE

18.15 **HD** **M**

LIBELLES : À TIRE-D'AILES

Documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD**

ARTE DÉCOUVERTE

HISTOIRE(S)

MADE IN FRANCE

De l'industrialisation au XXI^e siècle

Série documentaire de Mélanie Dalsace et Alexandra Ranz (2013, 4x43mn)

Dernier volet du voyage au long cours dans la mémoire historique de la France.

19.45

ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **7+**

28 MINUTES

Magazine

20.45 **R**

MAMMAS

Hamster

Court métrage

20.50 **R** **VF/VOSTF**

CINÉMA

L'ÉTRANGÈRE

Film

22.40 **HD** **7+** **M**

FICTION

POUR DJAMILA

Téléfilm

0.25 **HD** **VO** **M**

CINÉMA

RENDEZ-VOUS AVEC UN ANGE

Film d'Yves Thomas et Sophie de Daruvar (France, 2009, 1h28mn)
En espionnant sa femme, un homme découvre un secret qui ranime son amour pour elle. Avec Sergi López et Isabelle Carré.



© OCEAN FILMS

2.05 **HD** **M** **VF/VOSTF**

THE HOUSEMAID

Film

3.40

CHRONOBIOLOGIE

L'homme et ses rythmes
Documentaire

15.40

LES SAGES-FEMMES ITINÉRANTES DU VIËTNAM



© SILKE GONDOLF

Dans une région isolée du Viêt Nam, des femmes apprennent à accompagner les accouchements médicalement et spirituellement.

Dans cette région de l'extrême nord du Viêt Nam, faute d'expérience des accompagnants, le taux de mortalité des nouveau-nés et des mères est l'un des plus élevés du pays. Grâce à l'ONU, cinquante femmes de la région ont pu apprendre à assister médicalement les accouchements mais aussi à veiller au maintien des traditions de l'ethnie Hmong, qui accorde une valeur spirituelle à la transmission de la vie...

Documentaire de Silke Gondolf (Allemagne, 2014, 43mn)

17.45

MÉDECINES D'AILLEURS AFRIQUE DU SUD - LES GUÉRISSEURS ZOULOUS

Un tour du monde des soins traditionnels avec Bernard Fontanille, médecin urgentiste.

Pour endiguer notamment l'épidémie de sida dans la province du Kwazulu-Natal, l'une des plus pauvres d'Afrique du Sud, l'Organisation mondiale de la santé intègre les guérisseurs traditionnels zoulous dans les campagnes de prévention et de soins. Bernard Fontanille a rencontré l'un d'entre eux.

arte FUTURE

En partenariat avec **la Croix**

Série documentaire de Bernard Fontanille (France, 2013,

20x26mn) - Réalisation : David Perrier - Coproduction :

ARTE France, Bonne Pioche

20.05

28 MINUTES

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour. Elle est accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du Web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret (*Le Monde*), Matthieu Croissandeau (*Le Parisien*), Guillaume Roquette (*Le Figaro Magazine*) et Renaud Dély (*Le Nouvel Observateur*).

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)

Coproduction : ARTE France, ALP



20.50 | CINÉMA L'ÉTRANGÈRE

Une jeune femme turque, qui a grandi à Berlin, tente de s'affranchir des traditions de sa communauté. Un film poignant, inspiré d'un crime d'honneur qui a secoué l'Allemagne en 2005.

Mariée contre son gré, Umay habite dans la banlieue d'Istanbul avec un mari violent. Elle décide de fuir avec son fils et de regagner Berlin où elle vivait avec sa famille. Elle est d'abord accueillie à bras ouverts. Mais lorsqu'elle prétend divorcer, ses parents ne l'entendent pas ainsi et veulent la séparer de son fils. Elle se réfugie alors dans un foyer pour femmes en détresse, regagne confiance, reprend des études et se trouve un compagnon doux et tendre. Elle tente alors de renouer avec sa famille...

FORMIDABLE CASTING

D'origine autrichienne, Feo Aladag signe là un premier long métrage poignant, en s'attaquant à des sujets de société d'une brûlante actualité : immigration, insertion, droits des femmes, emprise de la religion et du patriarcat. Elle s'est inspirée d'un événement qui a secoué l'Allemagne en 2005 : le crime d'honneur dont avait été victime la jeune Germano-Turque Hatun Sürücü. Excellente directrice d'acteurs, la réalisatrice a su réunir un formidable casting de professionnels et d'amateurs. *L'Étrangère* doit aussi sa force à Sibel Kekilli, l'héroïne de *Head-on* de Fatih Akin.

(*Die Fremde*) Film de Feo Aladag (Allemagne/Turquie, 2009, 1h48mn, VF/VOSTF) - Scénario : Feo Aladag - Avec : Sibel Kekilli (Umay), Settar Tanrıögen (Kader), Derya Alabora (Halyme), Florian Lukas (Stipe), Tamer Yigit (Mehmet), Nizam Schiller (Cem), Serhad Can (Acar), Almila Bagriacik (Rana) - Image : Judith Kaufmann - Montage : Andrea Mertens - Production : WDR/ARTE, RBB, Independent Artists Filmproduktion - (R. du 13/2/2013)

■ **Label Europa Cinémas, Berlinale 2010 Prix du public, Festival Premiers plans d'Angers, 2011 - Prix d'interprétation féminine (Sibel Kekilli), Festival de Tribeca et Deutscher Filmpreis 2010 Prix Lux du Parlement européen**
Lire aussi page 7



À partir du 8 mars, *L'Étrangère* (lauréat 2010), est à voir et à revoir gratuitement pendant trois mois en ligne dans les vingt-quatre langues de l'Union européenne.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

22.40 | FICTION POUR DJAMILA

En pleine guerre d'Algérie, la jeune Gisèle Halimi transforme la condamnation d'une militante du FLN en tribune pour l'indépendance. Un film historique émouvant avec Hafsia Herzi et Marina Hands.

10 février 1960. En pleine guerre d'Algérie, Djamila Boupacha, jeune militante du FLN de 22 ans, est arrêtée chez elle par l'armée française en compagnie de son père et de son beau-frère. Battue, brûlée et violée par les militaires, au bout d'un mois de détention elle avoue avoir posé une bombe dans un café d'Alger. Poursuivie pour acte de terrorisme par un tribunal militaire algérois, Djamilia encourt la peine de mort. Venue de métropole pour la défendre, Gisèle Halimi, une jeune avocate parisienne, fonde un comité de soutien et parvient à mobiliser autour d'elle de nombreux intellectuels de renom...

RÉCIT FIDÈLE

Caroline Huppert livre un récit fidèle de ce feuilleton judiciaire très médiatisé, transformé en véritable tribune pour l'indépendance algérienne par Gisèle Halimi et Simone de Beauvoir. Dans la peau de la jeune Algérienne, Hafsia Herzi (*L'Apollonide – Souvenirs de la maison close*), tout en retenue, donne la réplique à Marina Hands incarnant avec sobriété Gisèle Halimi, dont Caroline Huppert filme ici l'irrésistible ascension.

**Lire aussi page 9
SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES**

Téléfilm de Caroline Huppert (France, 2011, 1h43mn) - Scénario : Caroline Huppert, d'après l'œuvre de Gisèle Halimi et Simone de Beauvoir Avec : Hafsia Herzi (Djamilia Boupacha), Marina Hands (Gisèle Halimi), Dominique Reymond (Simone de Beauvoir), Thomas Jouannet (Claude Faux) - Image : Bruno Privat - Montage : Aurique Delannoy - Musique : Mathieu Lamboley Coproduction : ARTE France, Barjac Production-Telfrance, France Télévisions, TV5 Monde



© AURELIEN FADY-BARJAC PRODUCTION

JOURNÉE

5.10 **HD** **R**
TÉLÉCHAT
 Programme jeunesse

5.15 **HD** **M**
UN QUATUOR FÉMININ HORS DU COMMUN
 Concert

6.00 **M**
MÉDECINES D'AILLEURS
 Kenya - Des hommes et des volcans
 Série documentaire

6.30 **HD** **M**
X:ENIUS
 Pas facile de se garer
 Magazine

7.00 **HD** **M**
FUTUREMAG
 Magazine

7.45 **HD** **R**
LE BOSPHORE
 De retour au pays
 Série documentaire

8.30 **HD**
X:ENIUS
 Quid de nos retraites ?
 Magazine

8.55 **HD** **M**
NOURRIR LES VILLES
 Un enjeu pour demain
 Documentaire

9.50 **HD** **R**
SOMNOLENCE
 Quand le cerveau n'en fait qu'à sa tête
 Documentaire

10.45 **HD** **M**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Monténégro
 Série documentaire

11.15 **HD** **M**
PORTS D'ATTACHE
 San Francisco
 Série documentaire

12.00 **HD** **M**
CUISINES DES TERROIRS
 L'Éthiopie
 Série documentaire

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **R**
IMAGINEZ !
 Le petit doigt
 Série (2013, 40x2mn)
 Du lundi au vendredi,
 Raphaël Enthoven raconte chaque jour une histoire édifiante et brève avant d'en déduire la morale ou les paradoxes.

12.45 **HD** **R**
360°-GÉO
 Footballeuses des Andes

13.30 **M** **VF/VOSTF**
CINÉMA
DEVINE QUI VIENT DÎNER ?
 Film



15.15 **HD** **R**
MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1967. De Gaulle au Québec
 Collection documentaire

15.40 **HD** **R**
LES PÊCHEUSES D'ALGUES DE ZANZIBAR
 Documentaire
 Multidiffusion le 21 mars à 11.05

16.25 **HD** **R**
ESPIONNAGE ET ARCHÉOLOGIE
 Le trésor de Tell Halaf
 Documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
 Quid de nos retraites ?
 Magazine

17.45
MÉDECINES D'AILLEURS
 Cambodge - Sur la voie des derniers Krus
 Série documentaire
 Multidiffusion le 21 mars à 6.00



18.15 **M**
LE PETIT MONDE DU POMMIER
 Documentaire de Thomas Willke (2011, 43mn)
 Dans l'intimité d'une pommaraie, véritable monde sauvage en miniature.

SOIRÉE

19.00 **HD**
ARTE DÉCOUVERTE
L'ÉCOSSE
 Une nature à l'état pur
 Documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **R**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **R**
MAMMAS
 Crapaud de Surinam
 Court métrage

20.50
HD **R**
FICTION
JUST LIKE A WOMAN
 Téléfilm

22.35 **HD**
SCIENCES
SEMENCES : LES GARDIENS DE LA BIODIVERSITÉ
 Documentaire
 Multidiffusion le 16 mars à 10.10

23.30 **HD**
SOCIÉTÉ
SEPIDEH - UN CIEL PLEIN D'ÉTOILES
 Documentaire

1.00 **HD**
COURT-CIRCUIT N° 682
 Spécial femmes engagées
 Magazine

1.50 **HD** **R** **VOSTF**
TRATTORIA
 Moyen métrage de Soleen Yusef (2012, 39mn)
 Une parodie drôlatique des films sur la mafia, autour d'un personnage féminin plein de ressources.



2.30 **HD** **M**
TRACKS
 Magazine

3.15 **HD** **M**
VF/VOSTF
LES SENTIERS DE LA GLOIRE
 Film



20.50 | FICTION JUST LIKE A WOMAN

Deux jeunes femmes prennent la route pour fuir leur quotidien. Un road movie émouvant de Rachid Bouchareb, avec Sienna Miller et Golshifteh Farahani.

La trentaine, Marilyn ne supporte plus la morosité de son quotidien à Chicago. Son emploi de standardiste l'exaspère et son couple bat de l'aile, avec un mari au chômage. Son cours hebdomadaire de danse du ventre est son seul moment d'évasion. Sa vie bascule le jour où elle est licenciée et découvre que son époux la trompe. Marilyn décide alors de tout quitter pour passer une audition de danse orientale à Santa Fe. En chemin, elle croise Mona, jeune immigrée travaillant dans le drugstore voisin, qui cherche aussi à larguer les amarres. Involontairement responsable du décès de sa belle-mère, elle craint d'être accusée de meurtre.

ÉMANCIPATION

Rachid Bouchareb met en scène l'équipée de deux femmes en rupture. Sienna Miller campe une Marilyn avide d'indépendance. Meurtrie par l'échec de son mariage, elle veut croire à un autre avenir, avec la danse orientale, alors que Golshifteh Farahani incarne une immigrée de confession musulmane étouffée par le poids des traditions... Entre danse du ventre, Amérique profonde aux relents racistes et culture amérindienne, un road movie sensible dans les paysages désertiques du Nouveau-Mexique, doublé d'un vibrant plaidoyer pour l'émancipation des femmes et la tolérance.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

■ **Prix de la meilleure interprétation féminine pour les deux comédiennes, Festival de la fiction de La Rochelle 2012**

Téléfilm de Rachid Bouchareb (France, 2012, 1h36mn)
 Scénario : Rachid Bouchareb, Joëlle Touma, Marion Doussot
 Avec : Sienna Miller (Marilyn), Golshifteh Farahani (Mona), Bahar Soomekh (Soha), Tim Guinee (George), Roschdy Zem (Mourad) - Image : Christophe Beaucarne - Musique : Éric Neveux Coproduction : ARTE France, 3B Productions, Taghit, Doha Film Institute, Cohen Media Group, Minerva Pictures Group, The Bureau, Artificial Eye, Tassili Films, The 7th Floor (R. du 14/12/2012)

22.35 | SCIENCES
**SEMENCES :
 LES GARDIENS
 DE LA
 BIODIVERSITÉ**

Comment petits exploitants, chercheurs et citoyens européens se mobilisent contre les grands semenciers agricoles pour préserver la biodiversité.

L'agriculture mondiale dépend essentiellement aujourd'hui de cinq multinationales de l'agrochimie, qui s'enrichissent en obligeant les paysans à utiliser les semences qu'elles ont sélectionnées. Résultat : des fruits et légumes de plus en plus normalisés. Aujourd'hui, producteurs, éleveurs, chercheurs et citoyens s'insurgent : il faut redonner aux paysans le droit et la possibilité de sélectionner, de multiplier et d'échanger leurs semences agricoles. Les variétés de fruits et légumes anciennes et nouvelles pourraient ainsi rejoindre nos assiettes et assurer par la même occasion la biodiversité de l'environnement en luttant contre l'appauvrissement et la pollution des sols. Si le 6 mai 2013, une proposition de loi allant dans ce sens a été soumise à la Commission européenne, les lobbyistes des puissants semenciers ne cessent de manœuvrer pour ne pas perdre leur monopole...

Documentaire d'Anja Glücklich
 (Allemagne, 2013, 52mn)



© ALEXANDER HEIN



© NOSTIM, TRIVIA

23.30 | SOCIÉTÉ
**SEPIDEH - UN CIEL
 PLEIN D'ÉTOILES**

Malgré le poids des traditions freinant l'émancipation des femmes en Iran, Sepideh veut étudier l'astronomie. Portrait d'une jeune fille brillante désirant se libérer coûte que coûte.

Elle a la tête dans les étoiles mais les pieds sur terre : à 16 ans, l'Irannienne Sepideh passe ses nuits, avec ses camarades du club d'astronomie, à étudier le ciel à travers un télescope. Depuis la mort de son père, qui lui a transmis ce goût pour la science, elle souhaite étudier l'astrophysique à l'université et suivre ainsi les traces d'Anousheh Ansari, première Irannienne à voyager dans l'espace. Mais dans cette société encore très traditionnelle, Sepideh se heurte à tous les obstacles. Quelle réputation aura une jeune fille qui sort ainsi la nuit ? Peut-elle mettre ses ambitions au-dessus des "devoirs" de son sexe, de l'ordre familial et social ? À travers le portrait d'une jeune fille brillante, avide de connaissance et d'évasion, se dessine le poids des traditions iraniennes, du code de l'honneur et du qu'en-dira-t-on. Cette passion pour le vaste univers s'affirme avec évidence comme un désir de libération de tous les carcans, que partagent bien des jeunes Iraniennes.

SPÉCIAL FEMMES ENGAGÉES

Documentaire de Berit Madsen (Allemagne/Danemark, 2012, 1h30mn) - Coproduction : ARTE, ZDF

1.00
**COURT-
 CIRCUIT N° 682
 SPÉCIAL FEMMES
 ENGAGÉES**

Kiruna - Kigali



Deux femmes sont sur le point d'accoucher, l'une dans le nord de la Suède, l'autre au Rwanda. Elles ont bien plus de points communs qu'on pourrait le penser.

Court métrage de Goran Kapetanovic
 (Suède, 2012, 15mn, VOSTF)

Isabelle Suba

Rencontre avec une réalisatrice qui interroge le rôle social dévolu à chaque sexe.

Chant de gorge

Une jeune femme inuit, perdue dans une communauté coupée de ses racines, tente de retrouver sa voix pour échapper à la tristesse de son existence.

(Throat song) Court métrage
 de Miranda de Pencier (Canada, 2011, 18mn, VOSTF) - (R. du 7/9/2013)

World wide women

Les inégalités hommes / femmes sont-elles également prégnantes dans le cinéma ? Des réalisatrices du monde entier témoignent dans des vidéos postées sur Internet.

Avec aussi deux épisodes de **Mammas**, la série d'Isabella Rossellini (**Poisson cichlidé** et **Araignée**)

Magazine du court métrage
 (Allemagne, 2014, 52mn)

Suivi à 1.50 du moyen métrage **Trattoria** de Soleen Yusef

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Fabrice Guyot (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Pascal Mouneyres
Laure Naimski
Alexander Knetig
Manon Dampierre

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture:

© Archives du 7^e Art / DR
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 11
jeudi 13 février 2014
Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Nadia Refsi (70 63)
en remplacement
de Céline Chevalier
n-refsi@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Clémence Fléchart (70 23)
en remplacement
de Nadia Refsi
c-flechart@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Marie-Charlotte Ferré
(70 45)
en remplacement
de Clémence Fléchart
mc-ferre@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTUREMAG
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25)
en remplacement
de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr

CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez

carte blanche à
Lionel Sabatté
 exposition
 du 9 février au 15 mai 2014

1 billet acheté
 = 1 billet offert

CINEAQUA PARIS - RCS Paris B 444 624 088
 La 14^e Pièces de l'été - le Jardin Botanique - 31 av. des Saussaies - 75008 Paris
 CONCEPTION : Agence graphique - Aubertin des Plans - CINEAQUA

*Offre non cumulable avec d'autres offres ou réductions, valable jusqu'au 15/05/14 inclus sur remise de ce coupon aux caisses de l'Aquarium de Paris. Pour tout achat d'une entrée aux caisses de l'Aquarium de Paris, bénéficiez d'une entrée offerte (l'entrée offerte étant la moins chère des deux) dans la limite d'un billet offert par coupon. Pour information : Tarifs 2014. Plein tarif : 20.50€. - Senior (+ de 60 ans) / Jeunes (13 à 17 ans) : 16€ - Enfant (3 à 12 ans) : 13€

CODE : Arte

En partenariat avec :

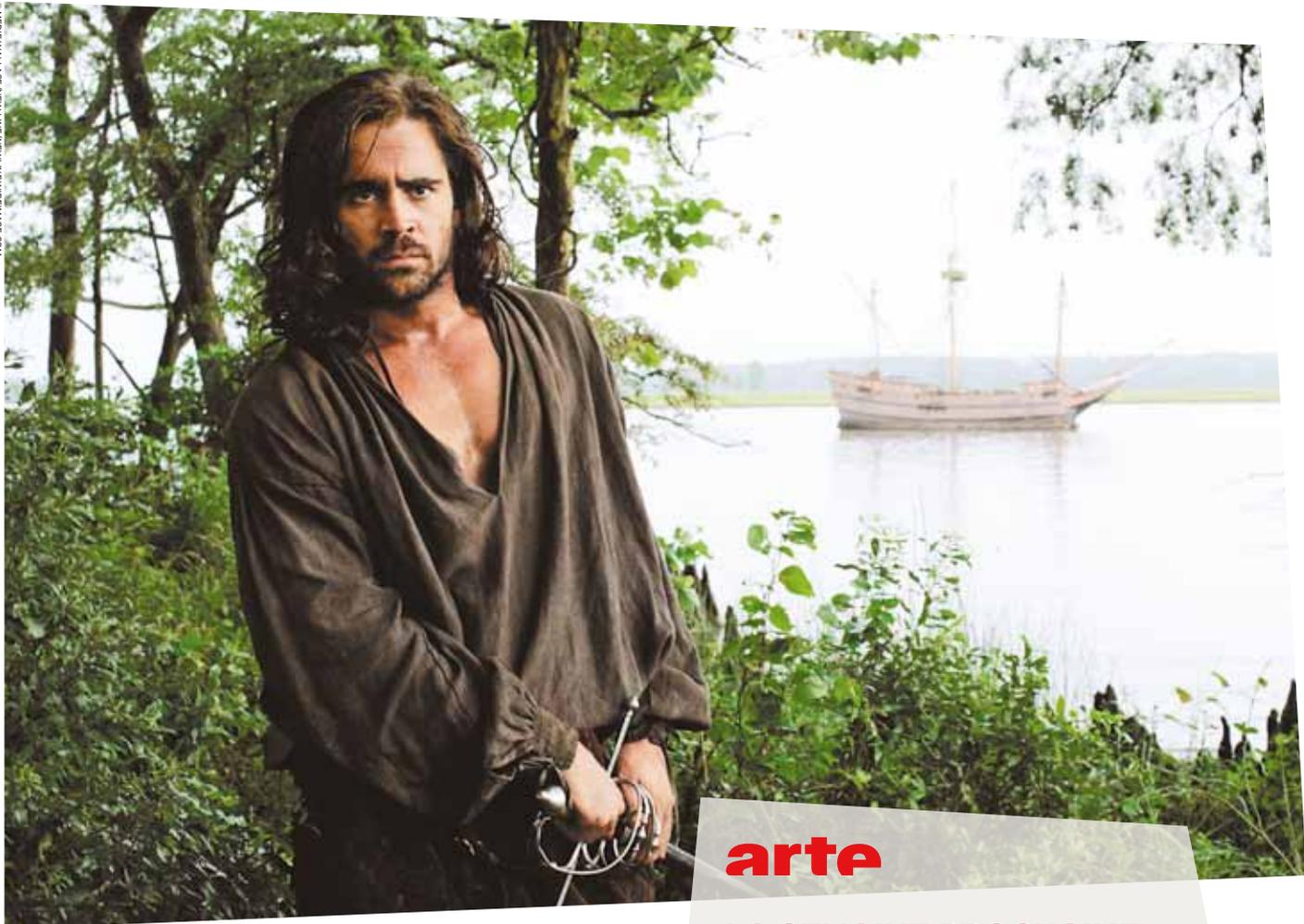


M 9 Iéna - 6 9 Trocadéro
 RER C Champ de mars - Tour Eiffel

Jardins du Trocadéro

www.aquariumdeparis.com / Tél : 01 40 69 23 23





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

TERRENCE MALICK

Palme d'or à Cannes en 2011 avec *Tree of life*, le cinéaste rare et mystérieux s'invite pour une soirée sur ARTE avec son coup d'essai, véritable coup de maître, *La balade sauvage* et *Un nouveau monde* (photo), ode déchirante à la splendeur de l'Amérique. **Lundi 17 mars à partir de 20.50**